Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 83 (1965)

Heft: 104

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 104 Bern, Donnerstag 6. Mai 1965 — 83. Jahrgang — 83e année — Berne, jeudi 6 mai 1965 **No 104**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Käsereigenossenschaft Aeschiried, Aeschi bei Spiez.
Allseas Shipping Cy, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 209184–209209.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse pendant le premier trimestre 1965.
Nigeria: Zollvorschriften. - Nigéria: Prescriptions douanières.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais Neuchâtel, Genève.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

27 avril 1965.

Caisse de Crédit Mutuel de Vuissens, à Vuissens, société coopérative (FOSC. du 7 février 1961, page 379). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 2 avril 1964, la société a modifié ses statuts. Dorénavant les sociétaires s'engagent: à souscrire une part sociale de fr. 200; à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de cinq fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale; à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative.

27 avril 1965.

Société des Fontaines de Mannens, à Mannens, commune de Mannens-Grandsivaz, société coopérative (FOSC. du 2 novembre 1956, page 2766). Paul Blanc, de Mannens, est président (nouveau); René Joye, de Mannens, est vice-président (déjà inscrit); Martin Joye, de Mannens, est secrétaire (déjà inscrit comme membre), tous domiciliés à Mannens, commune de Mannens-Grandsivaz. Antonin Joye et Gaston Joye ne font plus partie du comité. Leurs signatures sont radiées.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

23. April 1965.

Schweiz. Verband der Lebensmittel-Detaillisten (Veledes) [Association Suisse des Détaillants en alimentation (Veledes)] [Associazione Svizzera dei Dettaglianti in Alimentari (Veledes)], Zweigniederlassung in Olten. Unter diesem Namen hat der Verein «Schweiz. Verband der Lebensmittel-Detaillisten (Veledes)», mit Sitz in Bern, welcher die Verteidigung der Interessen seiner Mitglieder auf wirtschaftlichem, gesetzgeberischem und sozialem Gebiet bezweckt und am 19. Januar 1950 im Handelsregister des Amtsbezirks Bern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1958, Seite 1732), durch Beschluss seines Zentralausschusses vom 2. Dezember 1964 in Olten eine Zweigniederlassung errichtet. Der Geschäftsbereich dieser Zweigniederlassung beschränkt sich auf Buchhaltungs- und Treuhandgeschäfte. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift: Ernst Anrig, von und in Sargans, Präsident des Zentralausschusses; Walter Cattin, von Le Noirmont, in La Chaux-de-Fonds, Vizepräsident des Zentralausschusses; Arthur Blattner, von Küttigen, in Bern; Dr. Eugen Bürgi, von Kestenholz, in Bern, und Dr. Helmut Zbinden, von Rüschegg, in Bern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten. Ferner zeichnet mit Einzelunterschrift, beschränkt auf die Zweigniederlassung Olten, deren Geschäftsführer Rolf Kiefer, von Niederbipp, in Olten. Domizil: Neuhardstrasse 9.

Bureau Thierstein

27. April 1965. Hoch- und Tiefbau.

Arnold Borer-Gnädinger, in Breitenbach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arnold Borer-Gnädinger, von Erschwil, in Breitenbach. Einzelprokura ist erteilt an Johanna Borer geb. Gnädinger, von Erschwil, in Breitenbach. Hoch- und Tiefbauunternehmung. Mettenbühlstrasse.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

23. April 1965. Strickmodelle usw.

Frau Brenk-Braun, in Basel, Handel mit Strickmodellen usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1957, Seite 152). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

23. April 1965. Zentralheizungen.

Georg Grieder, in Basel, Zentralheizungen usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. November 1963, Seite 3189). Neues Domizil: Blauenstrasse 5

23. April 1965. Siebdruckerei.

J. A. Schneider, in Basel, Reklameatelier usw. (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1964, Seite 872). Die Geschäftsnatur lautet nun: Siebdruckerei. Neues Domizil: Thiersteinerallee 23.

23. April 1965. Wirtschaftsbetrieb.

R. Ramstein, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1953, Seite 1728). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

23. April 1965.

Verkehrsverein Basel, in Basel (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1963, Seite 507). Die Unterschrift des Ferdinand Kugler ist erloschen. Alfred Kienberger, bisher 1. Vizepräsident, zeichnet nun als Präsident, und Peter R. Miescher, bisher 2. Vizepräsident, als 1. Vizepräsident. Unterschrift wurde erteilt an den 2. Vizepräsidenten Fritz Burckhardt, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien.

23. April 1965. Internationale Transporte.

Rudolf Haller Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel, internationale Transporte und Transite (SHAB. Nr. 26 vom 4. Februar 1964, Seite 368), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschriften des Verwaltungsratspräsidenten Rodolphe Haller und der Direktoren Paul-Henri L'Eplattenier und Johannes Tischhauser sind erloschen. Robert Hitz führt nun als einziger Verwaltungsrat Einzelunterschrift. Der Direktor Arthur Thommen und der Subdirektor Walter Fricker zeichnen nun ohne Einschränkung zu zweien.

23. April 1965. Restaurant.

P. Güntert, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 120 vom 27. Mai 1958, Seite 1447). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

23. April 1965. Elektro-Fanal-Lampen usw.

Electro-Fanal A. G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1963, Seite 2383). In der Generalversammlung vom 14. April 1965 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Handel mit und Fabrikation von Elektro-Fanal-Lampen, andern elektrotechnischen- und technischen Artikeln; Uebernahme von Vertretungen, Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Lizenzen und Patenten.

23. April 1965. Maschinenfabriken usw.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel, Maschinenfabriken usw. (SHAB. Nr. 96 vom 25. März 1964, Seite 960) mit Hauptsitz in Winterthur. Zum Direktor wurde ernannt Jean-Pierre Sandoz, von Le Locle, in Winterthur. Prokura wurde erteilt an Hans Ruckstuhl, von und in Winterthur. Sie zeichnen zu zweien.

23. April 1965. Porenbeton usw.

Betocel International A. G., in Basel, internationale Verwertung des «Betocel»-Verfahrens zur Herstellung von Porenbeton usw. (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1963, Seite 2291). Neues Domizil: Arnold Böcklin-Strasse 40.

23. April 1965.

Europäische Güter- und Reisegepäck-Versicherungs-Aktiengesellschaft - Compagnie Européenne d'Assurance des Marchandises et des Bagages (Société Anonyme) - Compagnia Europea d'Assicurazione Merci e Bagagli (Società Anonima), in Basel (SHAB. Nr. 58 vom 9. März 1956, Seite 635). Die Prokura des Louis Pittet ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Walter Ammann, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

26. April 1965.

Rohimpag Rohmaterialien A. G., in Basel (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1964, Seite 3169). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 711 Absatz 4 OR und 86 HRV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: **Rohimpag Rohmaterialien A. G. in Liq.** Die Gesellschaft ist ohne Verwaltung und ohne Liquidatoren.

26. April 1965. Bäckerei.

K. Metzger, in Basel, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1950, Seite 2575). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

26. April 1965. Bäckerei.

R. Metzger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rolf Metzger-Müller, von Stein (Aargau), in Basel. Bäckerei und Konditorei. Dammerkirchstrasse 80.

26. April 1965. Lithographie.

Wassermann A. G., in Basel, Betrieb eines Unternehmens für Lithographie usw. (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1964, Seite 1240). Prokura wurde erteilt an René Schoeffel, französischer Staatsangehöriger, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

26. April 1965. Velos usw.

Ernst Aebi, in Basel, Handel mit Velos usw. (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1957, Seite 1423). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «Velos Motos Kannenfeld, M. Lüdi», in Basel, übergegangen.

26. April 1965.

Velos Motos Kannenfeld, M. Lüdi, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Maria Lüdi-Tschudi, von Heimiswil, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Aebi», in Basel, übernommen. Handel mit Velos, Motorfahrrädern, Kleinmotorrädern und Kinderfahrzeugen sowie deren Bestandteilen; einschlägige Reparaturen. Burgfelderstrasse 160.

26. April 1965.
Wohngenossenschaft Breite, in Basel (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1954, Seite 3103). Aus der Verwaltung ist der Präsident Ernst Mutz infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde als Präsident gewählt: Wilhelm Scherrer-Degen, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Käferholzstrasse 119 (beim Präsidenten).

26. April 1965.
Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft (Compagnie d'Assurances Nationale Suisse) (Compagnia d'Assicurazioni Nazionale Svizzera), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1965, Seite 267). Die Prokura des Urs Mumenthaler ist erloschen. Zu stellvertretenden Direktoren wurden ernannt die Subdirektoren Robert Eichenberger, Kurt Werner Forrer, Dr. Hans Gysin, Werner Jent und Max Linder. Sie zeichnen weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zum Subdirektor wurde ernannt der Prokurist Heinrich Bolliger. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an: Marguerite Moser, von Röthenbach i. E., in Basel; Max Bohner, von Wiedlisbach, in Binningen; Karl Ernst Eckerlin, von und in Basel; Erwin B. Walther, von Wohlen (Bern), in Allschwil, und August Wiederkehr, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz.

26. April 1965.
Experta Treuhand A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1964, Seite 3060), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura des Peter Starck ist erloschen.

26. April 1965. Seifen und Reinigungsmittel.
Gebr. Kaderli, in Basel, Herstellung und Vertrieb von Seifen und Reinigungsmitteln (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1963, Seite 3158). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

26. April 1965.
Thommen Tankrevisionen, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Thommen-Palm, von und in Basel. Durchführung von Tankrevisionen, Tankbau und Tankbeschichtung. Spalentorweg 54.

26. April 1965. Beteiligungen.
Plastin Holding A.G., in Basel, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1965, Seite 52). In der Generalversammlung vom 15. April 1965 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Plastina Holding A.G. (Plastina Holding S.A.) (Plastina Holding Ltd.).**

26. April 1965.
Kohlenunion Geldner A.G. (Union de Combustibles Geldner S.A.) (Unione Comlustibili Geldner S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1964, Seite 2208). In der Generalversammlung vom 22. April 1965 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 4000000 wurde durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 5000 erhöht auf Fr. 6000000, eingeteilt in 1200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 5000.

27. April 1965. Chemische und technische Produkte.
Globetrade Müller & Cie., in Basel. Emil Müller-Bernasconi, von und in Basel, und Bernhard Minder-Müller, von Basel, in Arlesheim, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1965 begonnen hat. Diese wird vertreten durch den Gesellschafter Bernhard Minder und durch den Einzelprokuristen Rolf Buhstaller, von Küsnacht (Zürich), in Rheinfelden. Import, Export und Verkauf von chemischen und technischen Produkten. Wallstrasse 14.

27. April 1965.
IPLA Industrial Planning Inc., in Basel (SHAB. Nr. 74 vom 2. April 1964, Seite 1026). Einzelprokura wurde erteilt an Hanspeter Schmidt, von Basel, in Lausanne.

27. April 1965. Waren aller Art usw.
Fibral A.G., in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1964, Seite 1522). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Peter Scherrer ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Unterschrift des Ludovicus Aders sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Robert Meyer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Marktplatz 13.

27. April 1965. Bank.
Hans Seligman-Schürch & Co., in Basel, Bankgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1964, Seite 1240). Die Prokura des Robert Mutter ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Helmuth Brutschi, von Eiken (Aargau); Felix Buser und Wilhelm A. von Radowitz, beide von Basel, alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

28. April 1965. Dental-Spezialitäten.
R. Vix, in Basel, Handel mit Dental-Spezialitäten (SHAB. Nr. 78 vom 1. April 1944, Seite 771). Neues Domizil: Güterstrasse 265.

28. April 1965. Wirtschaft.
K. Meyer-Lötscher, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1949, Seite 1091). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

28. April 1965. Café.
Hulda Meier, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Hulda Meier, von Kleinandelfingen, in Basel. Betrieb eines Cafés, Kleinhüningerstrasse 55.

28. April 1965. Papiere en gros.
Guhl & Scheibler A.G., in Basel, Handel mit Papieren en gros usw. (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1964, Seite 1204). Prokura wurde erteilt an Hans Fuhrer, von Innertkirchen, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

28. April 1965.
Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Société Suisse d'Electricité et de Traction), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1953, Seite 3678). Die Prokura des Emil Diemand ist erlosehen.

28. April 1965. Speditionen usw.
Kühne & Nagel Aktiengesellschaft, in Basel, Durchführung von Speditionen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1965, Seite 113). Die Prokura des Paul Müller ist erloschen.

28. April 1965.
Schweizerische Spar- & Kreditbank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1964, Seite 2537), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift des Hauptdirektors Hermann Hug ist erloschen.

28. April 1965.
Franz Carl Weber A.G. - Spezialhaus für Spielwaren, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1962, Seite 2744), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura des Jules Morath ist erloschen. Prokura wurde erteilt an: Felix Frick, von Zürich, in Erlenbach (Zürich); Guido Kiener, von Grosshöchstetten, in Dietikon; Marcel Descoeudres, von Saanen, in Zürich, und Walter Meier, von Willisau-Land, in Dietikon. Sie zeichnen zu zweien.

28. April 1965.
Schindler-LUAG Aufzüge A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1963, Seite 1780). In der Generalversammlung vom 14. April 1965 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Das Erhöhungskapital wurde aus freien Reserven liberiert.

28. April 1965. Kapitalanlagen.
Alundor A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. April 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Kapitalanlagen und die Beteiligung an Unternehmen aller Art, besonders an kommerziellen Unternehmen im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst im Publikationsorgan. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Peter Koechlin, Präsident, und Albert Wagner, beide von und in Basel, sowie François Paul Ives Bungener, von Genf, in Binningen. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Kaufhausgasse 7 (bei E. Gutzwiller & Cie.).

28. April 1965. Nylonprodukte.
Schreiner, Inter-Contact, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gérard Schreiner, französischer Staatsangehöriger, in Basel. Import von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Nylonprodukten. Steinenvorstadt 33.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

23. April 1965. Autoreparaturen.
Walter Schnüriger, in Rapperswil. Autotransporte, internationale Lastwagentransporte und Autoreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1958, Seite 3068). Der Zeck lautet nun: Autoreparaturwerkstätte.

23. April 1965. Autotransporte.
Schnüriger A.G. Rapperswil, in Rapperswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. April 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Autotransporten sowie die Tätigung aller mit diesem Zweck in Zusammenhang stehenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen im Betrage von Fr. 98 000 und durch Bareinzahlung von Fr. 2000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. April 1965 von Hans Fred Glättli, in Rüti (Zürich), vier Lastzüge mit Zubehör (8 Zylinder; Berna 1952, Saurer 1955 und zwei Saurer 1960), zum Kaufpreis von Fr. 280000. Für den Übernahmepreis von Fr. 280000 erhält der Sacheinleger 85 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Restbetrag von Fr. 195000 wird ihm auf Konto-Korrent gutgeschrieben. Ferner übernimmt sie gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. April 1965 von Walter Schnüriger, in Rapperswil, einen Lastzug mit Zubehör (6 Zylinder; Saurer 1949) zum Kaufpreis von Fr. 50000. Für den Übernahmepreis von Fr. 50000 erhält der Sacheinleger 13 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Restbetrag von Fr. 37000 wird ihm auf Konto-Korrent gutgeschrieben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Fred Glättli, von Basel und Bonstetten (Zürich), in Rüti (Zürich), Präsident, und Walter Schnüriger, von Muotathal (Schwyz), in Rapperswil, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Adele Schnüriger-Grünenfelder, von Muotathal (Schwyz), in Rapperswil, ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Alte Jonastrasse.

23. April 1965.
Steinmann Tankrevision AG, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. April 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Tankrevisionen, Tankreparaturen und aller dazugehörigen Nebenarbeiten. Sie kann im Rahmen des Gesellschaftszweckes Liegenschaften erwerben, veräussern, mieten, vermieten, pachten oder verpachten. Das Grundkapital beträgt Fr. 60000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 30000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Max Steinmann, von St. Gallen, in Speicher. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heini Butz, von Oberbüren und Niederhelfenschwil (St. Gallen), in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Oberstrasse 153a.

23. April 1965.
Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen von Walde und Umgebung, in St. Gallenkappel. Unter diesem Namen besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die gegenseitige Unterstützung ihrer Mitglieder durch Arbeitsleistungen bei der Erstellung landwirtschaftlicher Gebäude und Anlagen sowie ihrer Verbesserung. Sie kann den gemeinsamen Einkauf von Baumaterialien und Baumaschinen besorgen. Die Statuten datieren vom 15. Januar 1965. Es werden Anteilscheine zu Fr. 50 ausgegeben. Die Mitglieder haften persönlich und solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch persönlichen Brief oder durch Publikation im «St. Galler Volksblatt», die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Anton Gubelmann, von Eschenbach (St. Gallen), in Walde, Gemeinde St. Gallenkappel, Präsident, oder Josef Gisler, von Isental, in Rüeterswil, Gemeinde St. Gallenkappel, Vizepräsident, zeichnen mit Othmar Sidler, von Küssnacht (Schwyz), in Walde, Gemeinde St. Gallenkappel, Aktuar. Geschäftsdomizil: beim Geschäftsführer Beat Rüegg, in Walde.

23. April 1965.
Darlehenskasse Waldkirch, in Waldkirch, Genossenschaft (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1964, Seite 2360). August Werz, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident und Aktuar Josef Morger wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Huber, von Häggenschwil, in Waldkirch, Vizepräsident, und Walter Koller, von Bronschhofen, in Waldkirch, Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

23. April 1965.
Käsereigenossenschaft «Bergli» Gommiswald, in Gommiswald (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1962, Seite 1429). Josef Fritschi, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Emil Bachofen, von Ernetschwil, in Gommiswald. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

23. April 1965.
Rabattsparverein von Gossau und Umgebung, in Gossau, Genossenschaft. (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1957, Seite 200). Arnold Thoma jun., Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Albert Lehmann, von Gaiserwald, in Gossau (St. Gallen), Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

23. April 1965.
Braunviehzuchtgenossenschaft Waldkirch, in Waldkirch (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1963, Seite 674). Jakob Lengwiler, Stellvertreter und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt: August Gossner, von und in Waldkirch. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

23. April 1965.
Hug & Co., Heizungen, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1964, Seite 1271). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 13. März 1965 wurde über die Firma der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

23. April 1965. Textilien.
O. Bernasconi-Künzle, in Käppel, Gemeinde Ebnat-Kappel, Verkauf von Textilien und Putztuchfabrikation (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1951, Seite 2371). Zweck ist nun: Verkauf von Textilien.

23. April 1965. Textilien.
Emil Parmentier, in Wil, Handel mit Textilwaren (SHAB Nr. 257 vom 4. November 1959, Seite 3022). Geschäftsdomizil: Georg-Rennerstrasse 63.

23. April 1965.
Sieber-Tanner August, Textilien, in Widnau, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1948, Seite 53). Die Firma lautet nun: **August Sieber-Tanner, Textilien und Scherlerei** und die Geschäftsnatur: Scherlerei und Handel mit Textilien.

23. April 1965.
Emil Frank, Handelsgärtnerei, in St. Gallen (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1929, Seite 1926). Die Firma lautet nun: **Emil Frank, Gärtnerei.**

23. April 1965. Spenglerei usw.
Hans Fuchs, in Gossau. Inhaber der Firma ist Hans Fuchs, von Deutschland, in Gossau. Spenglerei und sanitäre Installationen. Ilgenstrasse 8.

23. April 1965. Chemisch-technische Erzeugnisse.
Adolf Hosch, bisher in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1963, Seite 1697). Die Firma hat ihren Sitz nach Gossau verlegt, wo der Firmainhaber nun wohnt. Säntisstrasse 1.

23. April 1965. Tankstelle.
Rud. Herren, in Gossau. Inhaber der Firma ist Rudolf Herren, von Neuenegg (Bern), in Gossau. Tankstelle. St. Gallerstrasse 304I, Mettendorf.

23. April 1965. Bürstenhölzer usw.
Johann Junginger-Troxler, in Walenstadt, Bürstenhölzerfabrikation, Zimmerei, Schreinerei und Sägerei (SHAB. Nr. 219 vom 16. September 1939, Seite 1931). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. April 1965. Zimmerei usw.
René Junginger-Mader, in Walenstadt. Inhaber der Firma ist René Junginger-Mader, von Walenstadt-Berg, in Walenstadt. Zimmerei, Schreinerei, Sägerei Im engen Moos.

23. April 1965. Eisenwaren, Lebensmittel.
Max Gemperli, in Gossau. Inhaber der Firma ist Max Gemperli, von Oberuzwil, in Gossau. Verkauf von Eisenwaren und Lebensmitteln. Bischofszellerstrasse 8.

23. April 1965. Bekleidung.
Vinz. Lippuner-Fausch, in Grabs. Inhaber der Firma ist Vinzenz Lippuner-Fausch, von und in Grabs. Einzelunterschrift wurde erteilt an Frida Lippuner-Fausch, von und in Grabs. Konfektions-Atelier, Fabrikation von Regenmänteln und Skiblusen. Hoch-Hus.

23. April 1965. Kolonialwaren, Mercerie, Gemüse.
Frau L. Brunner, in Brunnadern. Inhaberin der Firma ist Louisa Brunner, von und in Brunnadern. Einzelprokura ist erteilt an Eduard Brunner, von und in Brunnadern. Handel mit Kolonialwaren, Mercerie, Gemüse. Dorfstrasse 27.

23. April 1965. Holz, Landesprodukte, Autotransporte.
H. Brunner, in Wald bei Schönengrund, Gemeinde St. Peterzell, Handel mit Holz und Landesprodukten, Autotransporte und Taxiunternehmen (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1951, Seite 852). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. April 1965.
Cement- und Kalkfabrik Unterterzen A.-G., in Unterterzen, Gemeinde Quarten (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1963, Seite 1720). Willi Moser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Prokura von Karl Matter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Stoffel, von Mols, Gemeinde Quarten, in Unterterzen, Gemeinde Quarten.

26. April 1965.
SAP Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Produktions-Planung, bisher in St. Gallen, Verein (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1963, Seite 2384). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Obersiggenthal (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1965, Seite 1216) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gestrichen.

26. April 1965.
Bank in Gossau, in Gossau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1963, Seite 1011). Gottfried Niederhauser ist aus dem Verwaltungsrat und Ausschuss ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Jung, Mitglied des Verwaltungsrates, wurde in den Ausschuss gewählt. Die Mitglieder des Bankausschusses zeichnen kollektiv zu zweien unter sich, oder je 1 Mitglied des Ausschusses mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt: Josef Hardegger, von Gams, in Jonschwil.

26. April 1965. Bäckerei, Wirtschaft.
J. Sturzenegger-Ammann, in Ganterschwil, Bäckerei und Wirtschaft zum Hirschen (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1943, Seite 1668). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. April 1965.
Darlehenskasse Wattwil, in Wattwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1964, Seite 1090). Jakob Haueter, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Untersehrift ist erlosehen. Georg Isenring, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Willi Früh, von Märwil (Thurgau), in Wattwil. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

27. April 1965.
Neo-Color Handels AG, Buchs SG, in Buchs. Handel mit Neo-Color-Produkten und Fabrikation von Kunststoffprodukten usw. (SHAB. Nr. 2 vom 7. Januar 1964, Seite 16). An der Generalversammlung vom 27. April 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Neo-Color Holding AG St. Margrethen.** Zudem wurde der Sitz nach St. Margrethen verlegt. Zweck ist nun: Verwaltung und Finanzierung der Neo-Color Betriebe, der Schwesterfirmen und Organgesellschaften: Beteiligung an andern Unternehmen sowie Verwaltung und Finanzierung von Immobilien im In- und Ausland. Walter Kolb, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Camillo Poli, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Karl Bohner ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Fährenstrasse 2.

27. April 1965.
Immobilien-Gesellschaft «Konforta», in Gossau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1962, Seite 1810). Gesehäftsdomizil: beim Präsidenten. Fliederstrasse 5.

27. April 1965.
Leonhard Spreiter, Baugeschäft, in Sevelen (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1952, Seite 1809). Der Firmainhaber wohnt nun in Gretschins, Gemeinde Wartau. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Max Rothenberger, von Buchs (St. Gallen) und Sevelen, in Sevelen.

27. April 1965.
H. Sonderegger, Bauunternehmung, in Gossau. Inhaber der Firma ist Hanspeter Sonderegger, von Heiden, in Gossau. Bauunternehmung. Oberdorf.

27. April 1965. Bettwäsche usw.
M. Prevost, bisher in Rapperswil, Handel mit Bett-, Frottier-, Tisch- und Küchenwäsche (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1959, Seite 2552). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Olten (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1965, Seite 1247) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

27. April 1965. Bauschreinerei usw.
August Frick, in Oberbüren. Inhaber der Firma ist August Frick, von und in Oberbüren. Einzelprokura ist erteilt an Paul Frick, von und in Oberbüren. Bauschreinerei, Zimmerei; Unterdorf.

28. April 1965. Holz, Kohlen, Transporte.
Anton Hettich, in Goldach. Holz- und Kohlenhandlung, Sachentransporte (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1961, Seite 3524). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «G. Hettich», in Goldach.

28. April 1965. Autotransporte, Brennmaterialien.
G. Hettich, in Goldach. Inhaberin der Firma ist Witwe Gertrud Hettich-Pfister, von Mörschwil, in Goldach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Anton Hettich», in Goldach. Autotransporte und Brennmaterialienhandlung. Lindenweg 1.

28. April 1965. Kolonialwaren, Textilien.
Geschwister Eggenberger, in Buchs. Handel mit Kolonialwaren und Textilien (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1950, Seite 2611). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Katharina Eggenberger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Gesehäft wird von der verbleibenden Gesellschafterin Agatha Eggenberger, von Grabs, in Buchs, als Einzelfirma im Sinne von Artikel 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet **Agatha Eggenberger.**

Graubünden – Grisons – Grigioni

27. April 1965. Messerschmiede usw.
Jwan Fricker, in Chur, Messerschmiede usw. (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1956, Seite 227). Neue Firma: **J. Fricker.** Einzelprokura wurde erteilt an Olga Fricker, von Hunzenschwil (Aargau), in Chur.

27. April 1965. Import, Export usw.
Camafe Verkaufs AG (Camafe Sales Ltd.), in Klosters, Import und Export usw. (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1961, Seite 3052). Carl E. Fehr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Edith Ludwig ist erloschen.

27. April 1965.
Darlehenskasse Rueun, in Rueun (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1965, Seite 1248). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 28. Februar 1965 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

27. April 1965.
Orell Füssli-Annoncen A.G., Zweigniederlassung Davos (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1963, Seite 612), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Max Durnwalder sowie die Prokura von Hans Humbel sind erloschen.

27. April 1965. Beteiligungen.
Färbereien & Druckereien Trust A.-G. (Teintureries & Impressions Trust S.A.), in Chur, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1954, Seite 3306). Neues Domizil: c/o Revisa Treuhand A.G., Bahnhofstrasse 7.

27. April 1965.
Asiatic Im- & Export G.m.b.H., in Chur (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1962, Seite 1005). Dr. Duri Capaul wohnt nun in Chur. Neues Domizil: c/o Revisa Treuhand A.G., Bahnhofstrasse 7.

Beteiligungen usw.
Fibamil A.G., in Chur, Beteiligungen und Finanzierungen (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1963, Seite 221);
Fidoma A.G., in Chur, Beteiligungen und Finanzierungen (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1963, Seite 1313);
Actionaria A.G., in Chur, Beteiligungen, Finanzierungen usw. (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1963, Seite 128);
Confeco A.G., in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1963, Seite 952);

Artearved A.G., in Chur, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 273 vom 23. November 1964, Seite 3519).
Dr. Duri Capaul wohnt nun in Chur.

28. April 1965.

«Profuond» AG. Werkstätte für Holz- und Textilhandwerk, in Samedan (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1964, Seite 2089). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. April 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 um Fr. 40 000 auf Fr. 90 000 erhöht, durch Ausgabe von 80 neuen Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 90 000, eingeteilt in 180 Namenaktien zu Fr. 500.

28. April 1965.

Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera), Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1964, Seite 961), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Prof. Dr. Werner von Steiger ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Victor Rehsteiner, von und in St. Gallen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Unterschriften der Generaldirektoren Dr. Robert Rickenbacher und Dr. Alfred Wegelin sind erloschen. Es sind ernannt worden: Dr. Hans Voegeli, von Zauggenried, in Bern, und Arnold Voegelin, von Riehen und Basel, in Riehen, zu Generaldirektoren; Olinto Zorzi, von Chironico, in Zollikon, zum stellvertretenden Generaldirektor, und Dr. Viktor Krügle, von Oberburg, in Muri bei Bern, zum Generalsekretär. Sie sowie Arthur Kammermann, von Vechigen, in Bern (Direktor des Hauptsitzes) führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Unterschriften von Dr. Hans Frey, Generalsekretär, und Ulrich Kapp, Direktor, sind erloschen.

28. April 1965. Kolonialwaren, Früchte, Gemüse usw.

Willi Tobler, bisher in Flims, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1961, Seite 3740). Die Firma hat den Sitz nach Klosters verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Handel mit Kolonialwaren, Früchten und Gemüse, Reformhaus. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse.

28. April 1965. Kolonialwaren usw.

Peter Florin-Brosi, in Klosters, Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1950, Seite 116). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

28. April 1965.

Kieswerk Untervaz AG, in Untervaz (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1964, Seite 1865). Neues Domizil: eigenes Bureau.

28. April 1965.

Darlehenskasse Seewis i. Pr., in Seewis i. Pr. (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1962, Seite 1116). Rudolf Jost ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Anton Lietha, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Paul Bühler, von Hemberg, in Seewis i. Pr., als Aktuar. Die Unterschrift führen: Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

28 aprile 1965. Operazioni finanziarie, ecc.

Goldstar A.G., in Coira, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC. del 10 marzo 1965, N° 57, pagina 750). Il Dr Hermann Walser non è più amministratore e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico è il Dr Angelo Bianchi, da Basilea, in Lugano, con firma individuale.

28 aprile 1965. Partecipazioni.

Duna A.G. Finanz- und Anlage Gesellschaft, in Coira (FUSC. del 11 aprile 1962, N° 85, pagina 1085), partecipazioni. Carlo Gilardi non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Amministratore unico con firma individuale è ora il Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso.

28 aprile 1965. Partecipazioni, immobili, ecc.

Toseafin S.A. (Toseafin A.G.), in Coira. Con atto pubblico e statuti del 26 aprile 1965 è stata costituita sotto la ragione sociale indicata una società anonima avente per scopo la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e stranicre e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri, attualmente da Pietro Brocchi, da Montagnola, in Massagno, presidente, e Sergio Demiéville, da Palézieux, in Lugano, ambedue con firma individuale. Recapito: presso studio avv. Dr Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

Aargau - Argovie - Argovia

23. April 1965.

Darlehenskasse Schmiedrued, in Schmiedrued, Genossenschaft (SHAB Nr. 285 vom 7. Dezember 1959, Seite 3361). In der Generalversammlung vom 14. März 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200.

23. April 1965. Immobilien.

Wahla (B) S.A., bisher in Delsberg (SHAB. Nr. 229 vom 2. Oktober 1964, Seite 2957). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Februar 1965 wurde der Sitz nach Brugg verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, die Errichtung, die Vermietung, die Verwertung, die Verwaltung und den Verkauf von Immobilien. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. März 1961. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so können Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Wattenhofer, von Lachen (Schwyz), in Schinznach-Dorf, als Präsident, und Dr. Willi Kuhn, von und in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Jean-Jacques Plattner ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: bei Hans Wattenhofer, Geschäftsbetrieb, Brugg, Bahnhofstrasse 22.

23. April 1965. Bauten usw.

Normko AG, bisher in Brugg (SHAB. Nr. 35 vom 14. Februar 1964, Seite 477). In der Generalversammlung vom 26. März 1965 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft ist nach Aarau verlegt worden. Die Gesellschaft bezweckt nun die Planung und Erstellung von Bauten als Generalunternehmerin sowie die Uebernahme und Verwertung von Patenten und Lizenzen auf dem Gebiete des Industrie- und Wohnungsbaues. Aus dem Verwaltungsrat ist Wolf Zschokke ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Heinrich Rinderknecht, von Hedingen (Zürich), in Morges, und Walter Kaiser, von und in Pfeffingen (Basel-Landschaft). Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: bei Dr. Heinrich Heuberger, Bankrain 4.

23. April 1965.

COTRA Autotransport AG (COTRA Transports Automobiles S.A.), in Rothrist. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. April 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Transportgeschäftes. Sie kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 600000 und ist eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 3–5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Werner Meyer, von Buchs (Aargau), in Aarau, Präsident; Marcella Novo, italienische Staatsangehörige, in Turin (Italien), Vizepräsidentin; Hans Uwe Lüders, deutscher Staatsangehöriger, in Turin (Italien); Adolf Voek, von Wohlen (Aargau), in Aarau, und Walter Hächler, von Rohr (Aargau), in Olten. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen vier Mitglieder des Verwaltungsrates sind nicht zeichnungsberechtigt. Als Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden: Rolf Rothacher, von Blumenstein (Bern), in Rothrist. Geschäftsadresse: Winterhalde 1456.

23. April 1965.

René Bachmann Kunststoffprodukte Zofingen, in Zofingen, Fabrikation von und Handel mit Spritz- und Pressteilen aus Kunststoffen aller Art (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1280). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1965 an die «Bachmann Plastic AG», in Zofingen, erloschen.

23. April 1965. Kunststoffe.

Bachmann Plastic AG, in Zofingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 30. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Erzeugnissen aus Kunststoffen aller Art. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1965 von der bisherigen Einzelfirma «René Bachmann Kunststoffprodukte Zofingen», in Zofingen, an Aktiven Fr. 105763 und an Passiven Fr. 57614.55. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 48148.45, wovon Fr. 48000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die restlichen Fr. 2000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1965 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Verwaltung alle Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1–3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist René Bachmann-Lüscher, von und in Zofingen. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Verena Bachmann-Lüscher, von und in Zofingen. Geschäftsadresse: Henzmannstrasse 8.

23. April 1965. Drucksachen.

Wyna-Druck AG, in Reinach. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Drucksachen in Offset- und Buchdruck. Das Grundkapital beträgt Fr. 50000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Walter Weingart gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. März 1965 Maschinen und Einrichtungen sowie Warenvorräte im Werte von Fr. 25000, welcher als Uebernahmepreis voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die restlichen Fr. 25000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen schriftliche Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1–3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Walter Weingart, von Grossaffoltern, in Reinach (Aargau), als Präsident, und Hansrudolf Litschig, von und in Reinach (Aargau). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Aarauerstrasse 35.

26. April 1965. Gartengeräte, Landmaschinen.

A. Stauber AG, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. April 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb, den Import und Export von Gartengeräten und Landmaschinen. Sie kann auch die Herstellung sowie die Service und Reparaturarbeiten derartiger Produkte aufnehmen. Sie kann überdies Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einer noch festzulegenden Vereinbarung ein Wareninventar (Gartengeräte und Landmaschinen) zum Höchstpreise von Fr. 20000 zu übernehmen. Ausserdem bezahlt sie dem Verkäufer für den Goodwill den Betrag von Fr. 25000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern die Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, kann die Einberufung zur Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Armin G. Ingold-Egli, von Winterthur, in Hettlingen (Zürich). Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei der «Bilanz & Steuer AG», Theaterplatz 4.

26. April 1965. Rohrleitungs- und Maschinen-Montage.

J. Hochreutener, in Schafisheim. Inhaber dieser Firma ist Josef Hochreutener-Raboud, von Eggersriet, Gemeinde Grub (St. Gallen), in Schafisheim. Rohrleitungs- und Maschinenmontage, Schweissarbeiten. Alte Bernstrasse 2A.

26. April 1965. Baumwollgewebe.

Weberei Aarau A.G. (Tissage Aarau S.A.) (The Aarau Weaving Company, Incorporated), in Aarau, Fabrikation von und Handel mit Baumwollgeweben und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1960, Seite 2688). Der Delegierte Hans Eduard Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Ferner sind die Unterschrift von Max Emil Niederer und die Prokura von Gustav Wehrli erloschen. Neues Domizil der Gesellschaft: bei der Firma «Füllemann und Dr. Rauber AG., Treuhand- und Revisionsgesellschaft», Bahnhofstrasse 20.

26. April 1965.

Karl Frei, Oele - Fette - Treibstoffe, in Aarau, Handel mit Autoölen, Fetten und Treibstoffen (SHAB Nr. 208 vom 6. September 1961, Seite 2600) Die an Max Bachmann-Simon erteilte Prokura ist erloschen.

26. April 1965.

Jäggi A.-G., Hoch- & Tiefbau, in Brugg, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, einer Zimmerei und Schreinerei, An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1964, Seite 2617.) Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Ruckstuhl, von Winterthur, in Brugg. Die an Erwin Vögtli erteilte Prokura ist erloschen.

26. April 1965. Gasthaus, Bar.
E. Strahm-Ruesch, in Erlinsbach. Inhaber dieser Firma ist Emil Strahm-Ruesch, von Langnau im Emmental und Basel, in Erlinsbach (Aargau). Betrieb des Gasthauses und Bar «Zum Rebberg». Aarauerstrasse 117.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

27. April 1965. Schuhmaschinen usw.
E. Rutishauser, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1961, Seite 2571). Jetzige Natur des Geschäftes ist: Handel mit und Fabrikation von Maschinen und Material für die Schuh-, Lederwaren- und Kunststoff-Industrie. Einzelprokura wurde erteilt an Hans-Rudolf Hurst, von Zürich, in Oberengstringen.

27. April 1965. Autotransporte, Gasthaus.
Hans Haltner, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Hans Haltner, von Sennwald (St. Gallen), in Kreuzlingen. Autotransporte (Sachtransporte), Betrieb des Gasthauses zur Palme. Romanshornerstrasse 56.

27. April 1965. Taxi, Restaurant.
René Mettler, in Arbon. Firmainhaber ist René Mettler, von Urnäsch, in Arbon. Taxiunternehmen, Betrieb des Restaurants Zürcherhof. St. Gallerstrasse 29.

27. April 1965. Restaurant.
Alois Lenz-Gschwend, in Steineloh-Frasnacht. Firmainhaber ist Alois Lenz-Gschwend, von Arbon, in Steineloh-Frasnacht. Betrieb des Restaurants Landhaus.

27. April 1965. Schweinemast.
E. Gsell, in Bonau, Käserei und Schweinemast (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1959, Seite 361). Der Firmainhaber hat den Betrieb der Käserei aufgegeben. Jetzige Natur des Geschäftes ist: Betrieb einer Schweinemästerei.

27. April 1965. Käserei.
Max Wegmüller, in Bonau. Firmainhaber ist Max Wegmüller, von Vechigen (Bern), in Bonau. Käserei.

27. April 1965.
Turiga Immobilien A. G., in Frauenfeld (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1962, Seite 2476). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich jetzt an der Ulmenstrasse 18, bei Harald Ihringer.

27. April 1965.
Hubgarage AG, in Romanshorn (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1965, Seite 131). Ueber die Gesellschaft wurde am 10. April 1965 der Konkurs eröffnet; sie ist demzufolge aufgelöst.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

26 aprile 1965. Albergo, ecc.
Victorialago S.A., a Paradiso. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 aprile 1965. Scopo: la gestione alberghiera, sia in proprio che per conto die terzi, nonchè la compera, la vendita e l'amministrazione di beni immobili e operazioni commerciali; il tutto sia in Svizzera che all'estero. In particolare essa intende acquistare la particella N° 34, di complessivi mq. 829, in Paradiso, e la comproprietà coattiva di metà della particella N° 33, di complessivi mq. 95, strada, pure in Paradiso, per il prezzo totale di fr. 2 290 000. Capitale: fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Carlo Gilardi, da Montagnola, in Lugano. Recapito: via G. Guisan 3, c/o Albergo Victoria. Uffici in Lugano: Piazzetta S. Carlo 3, c/o amministratore unico.

27 aprile 1965. Beni mobili e immobili, ecc.
Pomonte S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 aprile 1965. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione, nonchè la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Essa si propone in particolare inizialmente l'acquisto del mappale N° 144 di S. Antonino, di mq. 5110, di proprietà di Silvio Borghi, in Locarno, per il prezzo di fr. 77 000. Essa potrà partecipare ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Eugenio Molinari, da Gerra Verzasca, in Castagnola. Recapito: via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

27 aprile 1965. Immobili, ecc.
Remi S.A., a Lugano (FUSC. dell'11 agosto 1964, N° 184, pagina 2457). Luigi Belli, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr Renzo Rezzonico, da ed in Lugano.

27 aprile 1965. Albergo, ecc.
Albergo Garni Plaza S.A. Lugano, a Lugano (FUSC. del 4 agosto 1958, N° 179, pagina 2112). Giovanni Torricelli, già presidente, decesso; Emilio Torricelli, dimissionario, e Giuseppe Torricelli, dimissionario, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Francesco detto Franco Torricelli, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale. Francesca Torricelli nata Gallo, da ed in Lugano, è stata nominata procuratrice con firma individuale.

Distretto di Mendrisio

27 aprile 1965.
Cassa Rurale di Besazio, in Besazio (FUSC. del 18 agosto 1964, N° 190, pagina 2526). Umberto Muscionico non fa più parte della direzione: la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato segretario, Plinio Pollini, da ed in Tremona, con firma collettiva a due.

27 aprile 1965.
Società Liberale Radicale Coldrerio, in Coldrerio. Sotto questa denominazione è stata costituita un'associazione avente per scopo di formare una coscienza politica liberale nel popolo, creando e riassodando ognor più i vincoli di reciproco rispetto, stima e amicizia, sviluppando lo spirito di associazione. L'associazione può esercitare anche un esercizio pubblico. Gli statuti sono in data 3 aprile 1965. Il patrimonio sociale è costituito dalle tasse sociali e le elargizioni volontarie. I soci sono esonerati da ogni responsabilità derivanti dagli impegni dell'associazione, i quali sono garantiti unicamente dai fondi sociali. Gli organi dell'associazione sono: l'assemblea generale; la direzione composta da un presidente, un segretario, un cassiere e otto membri, in totale 11 membri; la commissione di revisione dei conti. Pietro Ferrari, da ed in Coldrerio, presidente, e Vito Solcà, da ed in Coldrerio, segretario, firmano collettivamente. Recapito: presso la sede sociale Coldrerio.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Grandson

26 avril 1965. Hôtel, etc.
Micheline Perrier, à Fiez. Le chef de la maison est Micheline Perrier, fille d'Edouard Ray, épouse autorisée de Marc Perrier, de Sainte-Croix, à Fiez. Exploitation d'un Hôtel-café-restaurant à l'enseigne: «Hôtel de la Couronne».

Bureau de Lausanne

26 avril 1965. Immeubles.
Roséal B S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 26 avril 1965. But: l'achat, la vente et la location d'immeubles bâtis ou non bâtis, la construction et toutes opérations analogues. Elle acquerra notamment pour le prix de fr. 151 000, un bien-fonds de 839 m² sis à Paudex, route du Simplom 38. Capital: fr. 200 000, divisé en 200 actions, au porteur de fr. 1000, libérées jusqu'à concurrence de fr. 80 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Philippe Chamot, de Morrens, à Lausanne. Bureaux: Bellefontaine 6 (chez Chamot & Cie).

27 avril 1965. Tapissier-décorateur.
C. Furlan, à Lausanne, commerce de vêtements pour enfants à l'enseigne «Au Chaperon Rouge» et tapissier-décorateur (FOSC. du 6 juillet 1948, page 1896). Le titulaire modifie sont but comme il suit: tapissier-décorateur. Nouvelle adresse: avenue de la Harpe 47.

27 avril 1965. Articles textiles, etc.
«Materna» Mme R. Hegnauer, succursale de Lausanne, commerce d'articles textiles et divers pour futures mamans et nouveaux-nés (FOSC. du 16 mars 1959, page 776), avec siège principal à Genève. Germaine Mühlemann, de Trub (Berne), à Pully, est nommée gérante de la succursale avec signature individuelle.

27 avril 1965. Participations.
Investimmob S.A., à Lausanne, la prise de participations financières à toutes affaires ou sociétés immobilières (FOSC. du 8 mars 1965, page 723). Alfred Piaget, administrateur, est nommé président en lieu et place de André Maréchal, qui reste administrateur.

27 avril 1965. Mise à disposition de personnel.
ADIA interim (anet Adia-Bop) S. à r. l., à Lausanne, mise à disposition de personnel administratif provisoire ou à temps partiel (FOSC. du 9 septembre 1963, page 2585). La procuration conférée à Jean-Pierre Martinet est radiée.

27 avril 1965. Optique.
Nicolet et Mooser, à Lausanne, commerce d'articles d'optique (FOSC. du 13 mai 1943, société en nom collectif. La société est transformée dès le 1er janvier 1965 en société en commandite. Jean Nicolet, du Châtelard-sur-Montreux et Genève, à Lausanne, et Willy Mooser, de Berne, à Pully, sont seuls associés-gérants indéfiniment responsables. Pierre Nicolet, de Genève, à Lausanne, et Walter Mohr, d'Allemagne, à Lausanne, sont associés commanditaires, chacun pour une commandite de fr. 20 000. La raison sociale est modifiée en celle de **Nicolet, Mooser et Cie.** Le but est modifié comme il suit: exploitation d'un commerce et d'un atelier d'optique, ainsi que la représentation de tous produits de la branche. La société est engagée par la signature individuelle des deux associés-gérants ou par la signature collective à deux des deux associés commanditaires. Rue Langallerie 1.

27 avril 1965.
Comité d'Organisation de l'Exposition nationale suisse Lausanne 1964, à Lausanne, association (FOSC. du 26 avril 1963, page 1195). Paul Ruckstuhl et Alberto Camenzind ne font pas partie du comité directeur, comme inscrit par erreur le 7 février 1962 (FOSC. du 15 février 1962); les deux sont directeurs. Jean Zwahlen, membre du comité directeur, est décédé; sa signature est radiée. Frédéric Paux est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux.

27 avril 1965. Ouvrages publicitaires, etc.
Totalinter S. à r. l., à Lausanne, l'édition d'ouvrages publicitaires, de cartes postales et de vœux (FOSC. du 15 décembre 1961, page 3649). Le gérant Jean-Chappuis est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveau gérant avec signature individuelle: Pierre Gruaz, de Carouge (Genève), à Lausanne. Les associés Bruno Sama et Giovannangelo Burchi restent inscrits comme gérants avec signature collective à deux. Bureau transféré à l'avenue de la Dôle 23 (chez Pierre Gruaz).

28 avril 1965. Tapis.
Nelly Luthi, à Lausanne. Chef de la maison: Nelly Luthi, de Savigny, à Lausanne. Commerce de tapis. Rue de la Cassinette 11.

28 avril 1965. Petite mécanique, dessins publicitaires, etc.
André Reutter, à Lausanne, atelier de petite mécanique, fabrication, achat, vente et exploitation d'appareils de publicité, dessins publicitaires et toute activité connexe (FOSC. du 8 décembre 1945, page 3561). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 avril 1965. Travaux de construction, etc.
Losinger & Co S.A., succursale de Lausanne, travaux de construction en tous genres, achat et vente d'immeubles (FOSC. du 16 février 1965, page 501), avec siège principal à Berne. Peter Kindler, de Bolligen, à Kehrsatz, est nommé vice-directeur avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

28 avril 1965. Brevets, bâtiments préfabriqués.
Orvie S.A., à Lausanne, organisation de tous achats, ventes et exploitation de tous brevets; gérance et exploitation de bâtiments préfabriqués (FOSC. du 5 novembre 1963, page 3126). Procuration individuelle est conférée à Albert Volet, de Châtillens et des Thioleyres, à Lausanne, avec pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles.

28 avril 1965.
Société anonyme de représentations générales Regsa, à Lausanne (FOSC. du 15 mai 1963, page 1421). Jean Chuit n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Georges Décoppet (inscrit) devient président et administrateur-délégué avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

28 avril 1965.
Banque Populaire Suisse, succursale de Lausanne (FOSC. du 18 février 1965, page 531), société coopérative avec siège principal à Berne. Werner von Steiger n'est plus président; il reste administrateur. Victor Rehsteiner, de et à St-Gall, est nommé président. Les pouvoirs de Robert Rickenbacher et Alfred Wegelin, membres de la direction générale sont éteints. Hans Voegeli, de Zauggenried, à Berne, et Arnold Voegelin, de Riehen et Bâle, à Riehen, sont nommés directeurs généraux. Olinto Zorzi, de Chironico, à Zollikon, est nommé directeur général adjoint. Viktor Krügle, d'Oberburg (Berne), à Muri (Berne), est nommé secrétaire général. Tous signent collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Arthur Kammermann, de Vechigen (Berne), à Berne, directeur, signe dorénavant collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. La signature de Hans Frey est radiée. Les pouvoirs du directeur Ulrich Kapp sont éteints.

Bureau de Nyon

27 avril 1965. Gypserie, peinture.
Jaeques Jaquinet & Cie, à Nyon, société en commandite, entreprise de gypserie-peinture (FOSC. du 1er mars 1965, N° 49, page 646). Procuration individuelle est conférée à l'associé commanditaire Roger Jaquinet.

27 avril 1965. Immeubles.
L'Avenir S.A., à Nyon, affaires immobilières (FOSC. du 5 novembre 1962, N° 259, page 3178). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 juillet 1963, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

27 avril 1965. Machines et appareils électriques.
Spälti Fils & Cie S.A., à Vevey (FOSC. du 26 avril 1965, page 1297). André Savoie, sous-directeur, est maintenant directeur; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

1er mars 1965. Immeubles.
S.I. Midi Soleil S.A. Crans, à Crans/Lens, achat, vente et location d'immeubles (FOSC. du 31 mars 1964, N° 72, page 996). Suivant procès-verbal authentique du 24 juillet 1964, la société a porté le capital social de fr. 90 000 à fr. 150 000 par l'émission de 200 actions de fr. 300, au porteur. La libération a eu lieu par compensation de créances contre la société. Les 90 anciennes actions de fr. 1000 ont été converties en 300 actions de fr. 300. Le capital social de fr. 150000 est maintenant divisé en 500 actions, au porteur, de fr. 300 chacune et entièrement libérées. La société a maintenant pour objet: l'achat, la location, la vente, la construction et la revente de tout immeuble, notamment la construction sur les parcelles 16291 et 16304, d'un immeuble avec appartements et garages; la gestion, l'administration, l'exploitation de cet immeuble, la location des appartements, garages et studios existants dans cet immeuble ou ses dépendances et toutes opérations immobilières, financières et commerciales s'y rattachant. L'organe de publicité est le Bulletin officiel du canton du Valais et, dans les cas prévus par la loi, la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées si tous les actionnaires sont connus ou par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur des points non soumis à publication.

27 avril 1965.
Stnag Entreprise Suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursales à Sion et Sierre (FOSC. du 17 février 1964, N° 37, page 497), avec siège principal à Berne. Louis de Preux, de Sion et Sierre, à Sion, a été désigné comme fondé de procuration; il signe collectivement à deux pour les succursales de Sion et Sierre.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

27 avril 1965.
Transports et Garage Imhof & Maurer S.A., à Cortaillod (FOSC. du 18 décembre 1962, N° 296, page 3646). Marcel Maurer, président, et Jean-Alfred Imhof, secrétaire du conseil d'administration, sont domiciliés à Cortaillod. Bureaux: rue des Pâles 2.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

28 avril 1965.
Marius Stehlé, Pendules Novajust, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 3 avril 1951, N° 76). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

28 avril 1965.
Garage G. Marchand, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Gaston Ernest Marchand, de Sonvilier, au Locle. Exploitation d'un garage, atelier de réparations, achat et vente de véhicules à moteur. Agence Austin. Les Grandes-Crosettes 21.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

23 avril 1965.
Garage-Carrosserie A. Dürig, à Môtiers. Le chef de la maison est Alain-Fernand Dürig, de Bôle (Neuchâtel), à Môtiers. Exploitation d'un garage et carrosserie, vente de voitures automobiles et de carburants.

23 avril 1965. Installations électriques, etc.
Walther Thomi, à Noiraigue. Le chef de la maison est Walther-Roger Thomi, d'Oberburg, à Noiraigue. Installations électriques, vente d'appareils électriques, installations téléphoniques. Adresse: Rue du Bochat.

28 avril 1965.
J. P. Erb, Blanchisserie Muguet, à Fleurier. Le chef de la maison est Jean-Pierre Erb, de Böthenbach i. E. (Berne), à Fleurier. Blanchisserie, repassage, nettoyages chimiques. Adresse: Avenue de la Gare 4.

Bureau de Neuchâtel

26 avril 1965. Encaissement de créances, etc.
Recouvrex S.A. (Recouvrex A.G.), précédemment à Berne (FOSC. du 28 août 1964, N° 199, page 2611). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 avril 1965, la société a décidé de transférer son siège à Neuchâtel. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'exploitation d'un bureau d'encaissement de créances et toutes opérations y relatives. Les statuts originaires portant la date du 21 novembre 1952 ont été modifiés les 26 avril 1957, 30 janvier 1958 et 2 avril 1965. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 100 000, divisé en 200 actions, au porteur, de fr. 250 chacune, et 200 actions nominatives de fr. 250 chacune. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par lettre recommandée adressée à tous les actionnaires, si ceux-ci sont tous connus. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: président et administrateur-délégué: Raymond-Frédéric Abetel, de Belmont-près-Lausanne, à Lausanne; administrateur-délégué; Emil-Joseph Zosso, de Schmitten et Saint-Antoine (Fribourg), à Lausanne. Il engagent la société en signant collectivement à deux. Walter Wyss, de Rüti près Büren, à Berne, est vice-directeur avec signature collective à deux. Place de la Gare 2.

26 avril 1965. Restaurant, bains, etc.
François Haller, à Marin, commune de Marin-Epagnier. Le chef de la maison est François Haller, de Reinach (Argovie) et Neuchâtel, à Cortaillod. Exploitation du restaurant, bains, camping et kiosques-alimentaires de la Tène-Plage.

26 avril 1965. Machines-outils.
Jenn Egli, à Neuchâtel, commerce et représentation de machines-outils (FOSC. du 29 mai 1959, N° 121, page 1526). Nouvelle adresse: rue du Suchiez 20.

Genf – Genève – Ginevra

Rectifications.

Société d'Application de la Méthode verbotonaleanditive Sava, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 avril 1965, page 1339). La raison sociale exacte est:

Société d'Application de la Méthode verbo-tonaleanditive Sava.

Qnantas Empire Airways Limited, Brisbane, succursale de Genève, entreprise de transports aériens (FOSC. du 3 mai 1965, page 1387). La raison de commerce exacte de la succursale est: **Qantas Empire Airways Limited, Brisbane, succursale de Genève.**

26 avril 1965. Tabacs, journaux.
Mme E. Cretier, à Carouge. Chef de la maison: Ester Cretier née Dal Pos, d'Italie, à Carouge, autorisée par son mari Vittorio Cretier. Débit de tabacs et vente de journaux. 6, route de Saint-Julien.

26 avril 1965. Machines à coudre.
Germain Rivollet, à Genève. Chef de la maison: Germain Rivollet, de France, à Genève. Agent pour la vente des machines à coudre «Singer». 39, rue de Lyon.

26 avril 1965.
Transports internationaux O. Leuthold, à Genève (FOSC. du 7 mai 1956, page 1186). Procuration individuelle a été conférée à Jean-Pierre Gregori, de et à Carouge.

26 avril 1965. Appareils optiques et de laboratoire.
«Uni-Bifocal Company» André Wiegandt & Cie, à Genève, importation et exportation de tous appareils optiques et de laboratoire, société en commandite (FOSC. du 23 mai 1960, page 1558). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

26 avril 1965.
Tréfilerie et Câblerie Julien Wurth et Cie, société à responsabilité limitée, à Chatou, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 25 septembre 1963, page 2721), succursale de la société à responsabilité limitée «Tréfilerie et Câblerie Julien Wurth et Cie», à Chatou (Seine et Oise, France). Capital social porté à 2 115 900 francs français, entièrement versé, divisé en 71 530 parts de 30 francs français. Statuts modifiés en dernier lieu le 6 novembre 1964.

26 avril 1965. Publicité, etc.
Orell Füssli-Annonces SA, à Genève, agence de publicité, etc. (FOSC. du 3 décembre 1962, page 3489), succursale de «Orell Füssli-Annoncen AG», à Zurich. Les pouvoirs de Max Durnwalder de même que la procuration de Hans Humbel sont radiés.

26 avril 1965.
Société Immobilière Rue des Cordiers A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 décembre 1960, page 3518). Jean Freudiger et Jacques Miville ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Laurent Roulet, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

26 avril 1965.
Fida Fiduciaire SA, à Genève (FOSC. du 25 août 1964, page 2587). Loulette-Esther Pidoux n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Yvan Perret, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Jean-Blaise Graf, de Lauterbrunnen (Berne), à Versoix, secrétaire. Signature: individuelle du président ou collective à deux du secrétaire. Nouvelle adresse: 1–3, rue de Chantepoulet.

26 avril 1965.
Société de Finance et d'Investissement SA Gefinor (Finance and Investment Corporation SA Gefinor), à Genève (FOSC. du 28 décembre 1964, page 3876). Signature collective à deux a été conférée à André Goulisty, de la République Arabe Syrienne, à Boulogne (Seine, France), directeur.

26 avril 1965. Parfums.
Givaudan Société Anonyme, à Vernier, fabrication, distillation et mélange d'essences et produits naturels et synthétiques destinés aux industries de la parfumerie (FOSC. du 16 février 1965, page 503). André Givaudan n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que ceux de Léon Givaudan sont radiés. André Fatio, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26 avril 1965. Parfums.
L. Givaudan & Co Société Anonyme, à Vernier, fabrication et vente de parfums naturels (FOSC. du 16 février 1965, page 503). André Givaudan n'est plus administrateur; ses pouvoirs ainsi que ceux de Léon Givaudan sont radiés. André Fatio, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26 avril 1965. Matières premières, etc.
Liberop SA, à Genève, matières premières et produits manufacturés ou non (FOSC. du 8 août 1962, page 2309). Jean-Charles Pesson n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

26 avril 1965.
Orly Hôtel SA, à Genève (FOSC. du 22 octobre 1963, page 2992). Nouveau siège: Collonge-Bellerive. Statuts modifiés le 7 avril 1965. Henri Tronchet et Lina-Elsa George ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, ainsi que ceux de Liliane George, sont radiés. Administration: Georges Dubois, président, et Madeleine Dubois, secrétaire, les deux des Enfers (Berne), à Collonge-Bellerive, lesquels signent individuellement. Domicile: La Gabiule, chez Georges Dubois.

26 avril 1965.
Sogen, Société nouvelle de Chimie SA, à Genève (FOSC. du 13 février 1961, page 418). Nouvelle raison de commerce: **Sogen, Société nouvelle d'investissements fonciers SA.** But modifié: toutes opérations d'investissements dans le

domaine immobilier, ainsi qu'achat et construction de tous immeubles hors de Suisse. Statuts modifiés le 22 avril 1965. Gaston Mouchet et Roland Lévy ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Walter Staebler, d'Oberbüren (Saint-Gall), à Chêne-Bougeries, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

26 avril 1965.

Société Immobilière Vermont-Nations, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 mars 1965, page 982). L'administrateur Marc-Edouard Guisan, président, est maintenant domicilié à Tannay (Vaud).

26 avril 1965.

Société Immobilière Vermont-Nations C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 mars 1965, page 982). L'administrateur Marc-Edouard Guisan, président, est maintenant domicilié à Tannay (Vaud).

26 avril 1965. Produits alimentaires.

Curelen SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 22 avril 1965. But: effectuer à l'étranger le commerce de produits alimentaires. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hugo Zitelli, d'Argentine, à Rome, président; André Chappuis, des Verrières (Neuchâtel), à Meyrin, secrétaire, et Francis Hauser, de Schüpfen (Berne), à Genève. Signature: individuelle de Hugo Zitelli ou collective des deux autres administrateurs. Bureaux: 10, boulevard du Théâtre.

26 avril 1965. Cabarets, etc.

Cléopâtre SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 22 avril 1965. But: exploitation de cabarets, dancings, bars et cafés. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Serge Augsburger, de Genève, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 18, Cours des Bastions, chez Fiduciaire Wanner SA.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst: Inhabersparheft Nr. 10136 der Amtssparniskasse Burgdorf.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, vom Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (405²)

3400 Burgdorf, 29. April 1965. **Der Gerichtspräsident II:** Morgenthaler

Die Erbschaft des Herrn Albert Weiss, geb. am 18. Mai 1879, gew. Schmied, an der Oberei in Wilderswil, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Inhaberschuldbrief vom 21. Juni 1916, Beleg G.Pf. Serie I, Nr. 3171, von Fr. 500, haftend im II. Rang auf Wilderswil Grundbuchblatt Nr. 1171, im Eigentum der Gesuchsteller, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist von 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (101¹)

3800 Interlaken, 28. April 1965 **Der Gerichtspräsident I:** Zollinger.

Es werden vermisst:

1. Fr. 5000, 3½% Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank, Nr. 33364, Ausgabedatum 6. Januar 1962, Verfall 16. Oktober 1966, Jahrescoupons 16. Oktober 1964 bis 1966;
2. Fr. 2000, 3½% Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank Nr. 305590/91 (2 à Fr. 1000), Ausgabedatum 6. Januar 1962, Verfall 3. Oktober 1966, Jahrescoupons 3. Oktober 1964 bis 1966,
3. Fr. 3000, 3½% Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank Nr. 305592/94 (3 à Fr. 1000), Ausgabedatum 6. Januar 1962, Verfall 28. November 1966, Jahrescoupons 28. November 1964 bis 1966.
4. Fr. 3000 3% Obligation der Anleihe Kanton Luzern von 1952, Nr. 14836/38 (3 à Fr. 1000), Verfall der Anleihe 31. März 1967, Semestercoupons per 31. März und 30. September.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innerhalb 6 Monaten vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

6000 Luzern, 4. Mai 1965 **Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt:**
(409³) Dr. W. Fischler.

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief Rheineck Nr. 3681 im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 15. November 1927, zu Gunsten von Alfred Rickenbach, St. Gallen, lastend auf dem Grundstück Nr. 111, Wohnhaus Nr. 600, Hofraum, Garten und Kanal im Buhof, Gemeinde Rheineck, der Frau Bertha Tobler, Buhof, Rheineck.
2. Inhaberschuldbrief St. Margrethen Nr. 1571, Band I, im Betrage von Fr. 6000, datiert vom 13. November 1951, lastend auf dem Grundstück Nr. 1092, Plan 15, Heimwesen an der Walzenhauserstrasse, Gemeinde St. Margrethen, bestehend in Wohnhaus mit Badanstalt und Mineralwasserfabrikation, des Ludwig Giobbi, z. Quellenhof, St. Margrethen.
3. Versicherungsbrief Nr. 39, Pfandprotokoll Nesslau, Band 27, im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 9. Dezember 1907, lastend auf der Liegenschaft Dicken, Grundreg. B 161, des Johannes Giger, a. Briefträger, Dicken, Nesslau.
4. Versicherungsbrief Nr. 5113, Pfandprotokoll Kirchberg, Band 14, im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 4. Juni 1883, lastend auf der Liegenschaft mit Wohnhaus Nr. 1863 (alte Nr. 923), Platz und Garten im Dorf, Gähwil, des Johann Krämer-Schnelli, Strassenwärter, Gähwil (früherer Eigentümer: Xaver Schnelli).
5. Schuldbrief Nr. 14361, Pfandprotokoll Kirchberg, Band 38, im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 16. Mai 1929, Schuldbrief Nr. 14362, Pfandprotokoll Kirchberg, Band 38, im Betrage von Fr. 4000, datiert vom 16. Mai 1929, beide lastend auf der Liegenschaft des Franz Egli in Dietschwil, Kirchberg (früherer Eigentümer: Bernhard Egli), bestehend aus Wohnhaus, Scheune, Remise, Wiesland und Wald.
6. Pfandbrief Nr. 6780, Pfandprotokoll Kirchberg, Band 17, im Betrage von Fr. 8000, datiert vom 13. Juni 1892, lastend auf der Liegenschaft des Josef Anton Stadler, Dietschwil, Kirchberg, bestehend aus Wohnhaus, Scheune, Garten, Wiesland und Wald.
7. Inhaberschuldbrief Nr. 3, Pfandprotokoll Zuzwil, Band 18, im Betrage von Fr. 10 000, datiert vom 10. Juni 1952, lastend auf Kat. Nr. 24 im Aussendorf-Zuzwil, Liegenschaft des Alfred Zürcher-Lanter, a. Landwirt, Zuzwil.
8. 3½% Inhaber-Kassa-Obligation Nr. B 436 428 der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, von Fr. 5000, fällig am 28. Mai 1966, mit Jahrescoupons per 30. November 1964 und 30. November 1965.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1–7 innert eines Jahres und Ziff. 8 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen, und zwar: Ziff. 1 und 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal in 9430 St. Margrethen, Ziff. 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in 9650 Nesslau, Ziff. 4–6 beim Bezirksgerichtspräsidium Alttoggenburg in 9606 Bütschwil, Ziff. 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil in 9500 Wil, und Ziff. 8 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen in 9004 St. Gallen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (366¹)

9000 St. Gallen, den 15. April 1965.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichts.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel, conformément aux articles 870 CCS et 981 CO, somme le détenteur de l'obligation hypothécaire, au porteur, de fr. 1000, inscrite au registre foncier du district de Neuchâtel, volume des gages immobiliers 1937, N° 86, grevant actuellement en premier rang l'article 448 du cadastre de Saint-Blaise, de produire ce document au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai expirant le 2 mars 1966, faute de quoi l'annulation de ladite pièce sera prononcée. (270¹)

2000 Neuchâtel, le 2 mars 1965. **Le président du Tribunal civil I:** Rougemont.

Il pretore di Lugano-Città diffida lo sconosciuto detentore del libretto di deposito al portatore N° 25 783 emesso dalla succursale di Locarno della Banca della Svizzera Italiana con un saldo al 31 dicembre 1964 di fr. 3503.75, andato smarrito, a produrre il suddetto titolo a questa pretura entro il 30 novembre 1965, sotto comminatoria dell'ammortamento. (408³)

6900 Lugano, il 3 maggio 1965. **Il pretore:** Avv. G. Greppi.

Kraftloserklärungen — Annulations

Folgender Werttitel wird als kraftlos erklärt: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 1500 vom 31. Mai 1939, Belege Serie I, Nr. 4687, lastend im II. Rang auf den Grundbuchblättern Kallnach Nrn. 274, 277 und 273.

Schuldner: Johann Etter-Mori, Friedrichs sel., von Fräsehels, Landwirt, Berggasse, Kallnach. – Gläubiger: der Inhaber. (407)

3270 Aarberg, 4. Mai 1965. **Der Gerichtspräsident:** Kunz.

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 4. Mai 1965 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt: Nr. 150006, lautend auf Adam Jäger, des Chr., Rongellen. (406)

7000 Chur, 4. Mai 1965. **Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:** Dr. J. Sprecher.

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales

Käsereigenossenschaft Aeschiried, Aeschi bei Spiez

Liquidationsschuldenruf

Dritte Veröffentlichung

Die Käsereigenossenschaft Aeschiried mit Sitz in Aeschi b. Spiez hat die Auflösung beschlossen.

Gemäss Art. 914 OR werden die allfälligen Gläubiger der Käsereigenossenschaft Aeschiried aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Mai 1965 dem Unterzeichneten anzumelden. (AA. 116¹)

3714 Frutigen, den 30. April 1965. Der Beauftragte: Robert Germann, Notar.

Allseas Shipping Cy. Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Troisième publication

Dans son assemblée générale du 29 avril 1965, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 100 000 à fr. 50 000 par le remboursement de 350 actions N° 51 à 400, de fr. 1000 chacune, au porteur.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède, afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois, à compter de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant avec indication du montant de leurs créances, à Me Paul Tournier, notaire à Genève, 19, rue Général-Dufour. (AA. 115¹)

1200 Genève, le 30 avril 1965. **Le conseil d'administration.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 209184. Hinterlegungsdatum: 19. November 1964, 18 Uhr.
SADA, Soc. per Azioni, Derivati Agrumi, via Seminario 1, **Messina** (Italien). – Produktion, Fabrikation und Handel.

Früchte, insbesondere Zitrusfrüchte sowie daraus hergestellte Fruchtsäfte, Fruchtsaftgetränke und Fruchtkonserven. (Int. Kl. 29, 31, 32)

GUTEN MORGEN

Nr. 209185. Hinterlegungsdatum: 24. November 1964, 20 Uhr.
Reckitt & Colman (Overseas) Limited, Dansom Lane, Hull (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Medizinische Gewebe für Reinigungs- und Toilettenzwecke. (Int. Kl. 5)

FRESHETTES

N° 209186. Data del deposito: 21 dicembre 1964, ore 12.
Dr. Albino Ferrari, via Franscini 3, **Chiasso.**
Fabbricazione e commercio.

Zucchero addizionato con fluoro o con fluoruro di lysocyma. Cioccolato, caramelle o pasticche di gomma da masticare (chewing-gum), bibite gassate; tutti questi prodotti addizionati con fluoro o con fluoruro di lysocyma. (Cl. int. 30, 32)

ZUFLUORLY

N° 209187. Date de dépôt: 27 janvier 1965, 18 h.
Berneralpen Milchgesellschaft, Konolfingen (Berne).
Fabrication et commerce.

Lait (stérilisé, épaissi, condensé, concentré et desséché), poudre de lait, lait pour enfants, farine pour enfants en combinaison avec du cacao, chocolats, chocolat au lait (solide ou liquide), beurre de cacao. (Cl. int. 29, 30)

LORSO-CAO

Nr. 209188. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1965, 18 Uhr.
Hans Dold & Cie, Wallisellen. – Fabrikation und Handel.

Lacke, Anstrichfarben und Beschichtungsmittel aller Art, einschliesslich alle Hilfsmaterialien für den Anstrichaufbau sowie dessen Entfernung. (Int. Kl. 2, 3)

DOLD

Nr. 209189. Hinterlegungsdatum: 8. März 1965, 17 Uhr.
W. Ulrich KG, Ganghoferstrasse 84, 8 **München** 12 (Deutschland).
Fabrikation.

Lackadditivum. (Int. Kl. 1, 2)

CONTRA-SOL

Nr. 209190. Hinterlegungsdatum: 15. März 1965, 18 Uhr.
The American Tobacco Company, 150 East 42nd Street, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Rohe und verarbeitete Tabake; Zigaretten und Zigarren. (Int. Kl. 34)

PINNACLE

Nr. 209191. Hinterlegungsdatum: 19. März 1965, 19 Uhr.
AB Fodervävnader, Borås (Älvsborg, Schweden).
Fabrikation und Handel.

Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial; Gespinstfasern; Webstoffe; Bett- und Tischdecken; Textilwaren; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 22, 24, 25)

TAFTOLON

Nr. 209192. Hinterlegungsdatum: 22. März 1965, 15 Uhr.
Gertsch & Schüpbach, Thüringstrasse 28, **Bern** 18.
Fabrikation und Handel.

Heizeinrichtungen, Celfeuerungen, Gasfeuerungen. (Int. Kl. 11)

ENDOTHERM

Nr. 209193. Hinterlegungsdatum: 22. März 1965, 15 Uhr.
Gertsch & Schüpbach, Thüringstrasse 28, **Bern** 18.
Fabrikation und Handel.

Heizvorrichtungen, Wärmeapparate und Wärmeerzeuger. (Int. Kl. 11)

EXOTHERM

Nr. 209194. Hinterlegungsdatum: 23. März 1965, 18 Uhr.
Durand & Huguenin AG, Fabrikstrasse 40, **Basel.**
Fabrikation und Handel.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

GAPORO

Nr. 209195. Hinterlegungsdatum: 23. März 1965, 18 Uhr.
Durand & Huguenin AG, Fabrikstrasse 40, **Basel.**
Fabrikation und Handel.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

ELMIRAN

Nr. 209196. Hinterlegungsdatum: 23. März 1965, 18 Uhr.
Durand & Huguenin AG, Fabrikstrasse 40, **Basel.**
Fabrikation und Handel.

Farbstoffe und Hilfsmittel für die Textilindustrie. (Int. Kl. 1, 2)

TORIOGEN

N° 209197. Date de dépôt: 25 mars 1965, 10 h.
Oswald Hofer, Coppet (Vaud) – Fabrication et commerce.

Dispositif pour la conservation de documents. (Cl. int. 16, 20)

CLASS = PRESS

Nr. 209198. Hinterlegungsdatum: 25. März 1965, 20 Uhr.
Dora Alice Bosshard, Ponte Capriasca (Tessin). – Handel.

Spezialfuttermittel und Halskrausen für Chinchillas. (Int. Kl. 18, 31)

IPC

N° 209199. Date de dépôt: 29 mars 1965, 17 h.
Pharmedica S.A., 23, route de Bussigny, **Crissier** (Vaud).
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 109336. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 janvier 1965.

Réactifs pour l'analyse des urines. (Cl. int. 1)

UROLABO

N° 209200. Date de dépôt: 29 mars 1965, 19 h.
Comptoir Aulène S.A., 47, rue du Simplon, **Lausanne.**
Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques et de parfumerie. (Cl. int. 3)

AUBEROSE

N° 209201. Date de dépôt: 29 mars 1965, 19 h.
Comptoir Aulène S.A., 47, rue du Simplon, **Lausanne.**
Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques et de parfumerie. (Cl. int. 3)

AUJADOR

N° 209202. Date de dépôt: 29 mars 1965, 19 h.
Comptoir Aulène S.A., 47, rue du Simplon, **Lausanne.**
Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques et de parfumerie. (Cl. int. 3)

FRANBRILLANT

N° 209203. Date de dépôt: 29 mars 1965, 19 h.
Comptoir Aulène S.A., 47, rue du Simplon, **Lausanne.**
Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques et de parfumerie. (Cl. int. 3)

TALACOTTE

N° 209204. Date de dépôt: 29 mars 1965, 19 h.
Comptoir Aulène S.A., 47, rue du Simplon, **Lausanne**.
Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques et de parfumerie. (Cl. int. 3)

AULEY-PERM

Nr. 209205. Hinterlegungsdatum: 30. März 1965, 18 Uhr.
Boots Pure Drug Company Limited, 37 Station Street, **Nottingham** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

ARDINEX

Nr. 209206. Hinterlegungsdatum: 30. März 1965, 18 Uhr.
Boots Pure Drug Company Limited, 37 Station Street, **Nottingham** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und sanitäre Substanzen. (Int. Kl. 5)

EKTARIN

N° 209207. Date de dépôt: 1er avril 1965, 18 h.
The Victaulic Company Limited, 46, Wilbury Way, **Hitchin** (Hertfordshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 110900. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er avril 1965.

Tuyaux et conduites; joints pour tuyaux et conduites, raccords pour valves, tuyaux et conduites; récipients pour air ou autres gaz; outils pour évaser les conduites; outils à rainurer les conduites (sans bord tranchant) et valves; joints de tuyaux, joints à brides de cylindres et anneaux de joints. (Cl. int. 6, 8, 17)

VICTAULIC

Nr. 209208. Hinterlegungsdatum: 6. April 1965, 20 Uhr.
Dr. Wild & Co., Lange Gasse 4, **Basel**. – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. 109879. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1965 an.

Suppositorien. (Int. Kl. 5)

HEXACOMPAL-SUPPOSITORIEN «WILD»

Nr. 209209. Hinterlegungsdatum: 6. April 1965, 20 Uhr.
Dr. Wild & Co., Lange Gasse 4, **Basel**. – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. 109880. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1965 an.

Pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

UMBRADERM «WILD»

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT - UNION DE BANQUES SUISSES

Bilanz per 31. März 1965

Aktiven

		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		979 932 615.24
Coupons		6 404 526.78
Bankendebitoren:		
auf Sicht	Fr. 944 999 607.42	
auf Zeit	Fr. 1 708 376 917.44	2 653 376 524.86
Wechsel		1 540 558 037.76
Reports		220 905.–
Debitoren:		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	Fr. 519 502 236.69	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	Fr. 2 373 138 734.51	
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 1 130 799 371.44		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	Fr. 144 736 877.70	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	Fr. 545 372 094.79	
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 302 161 163.90		
Kontokorrent-Vorschüsse an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Fr. 106 482 525.08	3 689 232 468.77
Hypothekaranlagen		319 787 264.11
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		400 186 640.41
Bankgebäude		12 000 000.–
Sonstige Aktiven		31 171 228.29
Kautionen Fr. 373 201 284.62		
		9 632 870 211.22

Passiven

		Fr.
Bankenkreditoren:		
auf Sicht	Fr. 856 355 302.10	
auf Zeit	Fr. 1 088 297 121.51	1 944 652 423.61
Kreditoren:		
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	Fr. 3 461 888 773.48	
Kreditoren auf Zeit	Fr. 1 504 633 456.39	
davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 70 936 455.67		
Depositen- und Einlagehefte	Fr. 1 162 925 368.97	6 129 447 598.84
Kassenobligationen		743 737 791.–
Obligationen-Anleihe		100 000 000.–
Checks und kurzfällige Dispositionen		6 049 682.30
Tratten und Akzepte		3 012 198.38
Sonstige Passiven		155 193 089.78
Aktienkapital		200 000 000.–
Reserven:		
Allgemeiner Reservefonds	Fr. 40 000 000.–	
Spezieller Reservefonds	Fr. 305 000 000.–	345 000 000.–
Gewinnvortrag		5 777 427.31
Kautionen Fr. 373 201 284.62		
		9 632 870 211.22

Schweizerischer Bankverein, Basel

Bilanz per 31. März 1965

Aktiven

	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	1 038 644 656.85
Coupons	27 299 551.46
Bankendebitoren auf Sicht	1 055 701 551.06
Bankendebitoren auf Zeit	1 444 477 750.43
Wechsel	1 157 106 260.84
Reports	12 497 313.65
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	730 505 091.90
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	1 669 138 317.78
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 639 811 391.22	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	483 743 021.92
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	875 385 694.46
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 410 199 858.11	
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	131 960 257.64
Total Debitoren Fr. 3 890 732 383.70	
Hypothekaranlagen	135 145 992.35
Obligationen der Schweiz. Eidgenossenschaft	117 055 007.95
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	437 345 014.16
Bankgebäude	10 000 000.–
Andere Liegenschaften	4 000 000.–
Sonstige Aktiven	16 211 805.35
Kautionen Fr. 401 791 083.85	
	9 346 217 287.80

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	948 108 987.51
Bankenkreditoren auf Zeit	857 640 714.46
Verpflichtungen aus Reportgeschäften	5 884 802.36
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	3 619 617 048.12
Kreditoren auf Zeit	1 367 695 108.34
davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 61 366 104.30	
Depositen- und Einlagehefte	949 017 646.09
Kassenobligationen	726 856 150.–
Checks und kurzfällige Dispositionen	16 158 613.66
Tratten und Akzepte	82 534 367.11
Sonstige Passiven	230 004 113.43
Aktienkapital	250 000 000.–
Reservefonds	50 000 000.–
Spezial-Reserve	236 000 000.–
Saldovortrag	6 699 736.72
	9 346 217 287.80

Bank Hofmann AG., Zürich

Bilanz per 31. März 1965

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	8 205 038.25	Bankenkreditoren auf Sicht	17 660 614.54
Coupons	83 443.95	Bankenkreditoren auf Zeit	6 011 356.56
Bankendebitoren auf Sicht	28 056 159.98	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	47 642 879 63
Bankendebitoren auf Zeit	9 073 767.—	Kreditoren auf Zeit	23 983 828.05
Wechsel	1 438 057.40	Depositenhefte	12 906 776.05
Reports	194 377.20	Kassenobligationen	5 148 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 989 942.20	Obligationen-Anleihe	1 040 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	79 626 828.09	Checks und kurzfällige Dispositionen	850.—
davon Fr. 1 592 421.30 hypothek. gedeckt		Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	822 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	4 933 915.90	Sonstige Passiven	7 677 189.95
Bankgebäude	1 000 000.—	Aktienkapital	6 000 000.—
Andere Liegenschaften	1 780 000.—	Gesetzliche Reserve	2 700 000.—
Sonstige Aktiven	1.—	Spezialreserve	4 000 000.—
		Gewinnvortrag	788 036.19
Kautionen Fr. 1 218 226.—		Kautionen Fr. 1 218 226.—	
	136 381 530.97		136 381 530.97

Wirtschaftsbank Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1964

Nach Genehmigung der Anträge durch die Generalversammlung

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa	1 462 241.05	Bankenkreditoren auf Sicht	912 116.62
Bankendebitoren auf Sicht	2 261 260.88	Bankenkreditoren auf Zeit	800 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	—.—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2 248 527.20
Wechsel	232 988.—	Kreditoren auf Zeit	10 090 912.93
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 053 448.29	Checks und kurzfällige Dispositionen	17 601 45
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	9 573 742.92	Depositenkonten	1 492 982.85
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 583 114.—		Sonstige Passiven	236 170.40
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 651 552.90	Aktienkapital	2 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	123 360.—	Gesetzliche Reserven	30 000.—
Syndikatsbeteiligungen	1 670 000.—	Freie Reserven	210 000.—
Sonstige Aktiven	71 777.35	Saldovortrag auf neue Rechnung	62 059.94
Kautionen Fr. 162 007.45			
Indossamentsverpflichtungen Fr. 1 100 000.—		Kautionen Fr. 162 007.45	
	18 100 371.39		18 100 371 39

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1964

Aufwand		Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen		309 026.58	Vortrag vom Vorjahr	65 561.21
Bankbehörden und Personal		298 261.30	Aktivzinsen	534 396.50
Geschäfts- und Bürokosten		110 057.09	Aktivkommissionen	236 062.53
Steuern und Abgaben		23 030.51	Ertrag des Wechselportefeuilles	108 507.91
Verluste und Abschreibungen		55 800.—	Ertrag der Wertschriften	798.65
Reingewinn:			Verschiedenes	22 908.62
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 65 561.21			
Gewinn 1964	Fr. 106 498.73	172 059.94		
		968 235.42		968 235.42

Gewinnverteilung

Zuweisung an den gesetzlichen Reservefonds	Fr. 10 000.—
Zuweisung an den ausserordentlichen Reservefonds	Fr. 100 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 62 059.94
	Fr. 172 059.94

Banque Romande, Genève

Bilan au 31 mars 1965

Actif	Fr.	Passif		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	3 561 652.22	Engagements en banque à vue		381 560.47
Avoirs en banque à vue	3 390 324.41	Engagements en banque à terme		221 250.—
Avoirs en banque à terme	6 724 693.85	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		18 381 453.44
Effets de change	1 185 778.37	Comptes créanciers à terme		16 786.509.75
Comptes courants débiteurs en blanc	7 146 783.55	Dépôts en caisse d'épargne		10 097 182.65
Comptes courants débiteurs gagés	34 394 519.35	Bons de caisse		1 400 000.—
Avances et prêts gagés	19 357 477.35	Emprunt par obligations convertibles		13 200 000.—
Placements hypothécaires	1 468 978.20	Chèques et dispositions à court terme		523 900.—
Titres et participations	5 019 408.90	Dettes hypothécaires sur l'immeuble à l'usage de la banque:		
Immeuble à l'usage de la banque	1 000 000.—	Cédule en main de tiers	Fr. 450 000.—	
Autres immeubles	254 825.20	Cédule propriété de la banque	Fr. 360 000.—	810 000.—
Autres postes de l'actif	2 777 956.65	Dettes hypothécaires sur autres immeubles		200 000.—
		Autres postes du passif:		
		Transitoires		1 515 378.68
		Réserves spéciales		10 000 000.—
		Capital-actions		12 000 000.—
		Réserve légale		575 000.—
		Bénéfice reporté		190 163.06
Comptes d'ordre et cautionnements Fr. 2 717 013,37		Comptes d'ordre et cautionnements Fr. 2 717 013.37		
	86 282 398.05			86 282 398.05

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse pendant le premier trimestre 1965

Au cours du premier trimestre de 1965, les **importations** se sont élevées à **3842,8 millions de francs** et ont dépassé ainsi de 89,1 millions (ou 2,4%) le niveau atteint dans la période correspondante de l'année précédente. Ce taux de croissance est le plus bas qui ait été enregistré depuis 1960, si l'on excepte le premier trimestre de 1963 (—2%) qui avait vu les arrivages de marchandises considérablement freinés par les rigueurs d'un hiver exceptionnel. Les **exportations** se chiffrent par **2910,5 millions de francs**, marquant ainsi une plus-value de 313,4 millions ou de 12,1% par rapport aux trois premiers mois de 1964. La progression de nos ventes à l'étranger n'avait plus été aussi élevée pour cette période de l'année depuis 1960. Il résulte de cette évolution que le **solde passif de la balance commerciale trimestrielle** a diminué en un an de 224,3 millions de francs ou de —19,4%, pour se fixer à **932,3 millions.**

Evolution de la balance commerciale

	Importations		Exportations		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
1er trimestre	Quantité en t	Valeur en Mio de fr.	Quantité en t	Valeur en Mio de fr.	Mio de fr.	
1961	3 447 394	2779,4	363 663	2056,6	722,8	71,0
1962	4 101 937	3270,6	310 921	2254,2	1016,4	68,9
1963	3 692 727	3205,9	298 099	2377,4	828,5	71,2
1964	4 534 251	3753,7	339 479	2597,1	1156,6	69,2
1965	4 976 657	3842,8	439 567	2910,5	932,3	75,7

Importations

Le développement de nos importations d'après les trois grandes classes de marchandises est illustré par le tableau ci-après:

	Denrées alimentaires, boissons et fourrages		Matières premières		Produits fabriqués	
1964	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.
1er trimestre	570 155	597,6	3 452 686	858,8	511 410	2297,3
2e trimestre	622 054	632,3	4 736 358	964,4	583 805	2375,5
3e trimestre	589 892	595,2	4 697 208	955,2	602 168	2260,1
4e trimestre	666 150	624,0	4 260 116	1008,7	599 645	2371,7
1965						
1er trimestre	547 384	546,1	3 913 885	984,4	515 388	2312,3

Dans chacun des trois grands groupes de marchandises importées, le mouvement des quantités a suivi, par rapport au trimestre correspondant de 1964, la même direction que le mouvement des valeurs. Pendant les trois mois en revue, les entrées de denrées alimentaires ont subi une baisse ad valorem de 8,6%, alors que les achats de matières premières augmentaient de 14,6% et ceux de produits fabriqués de 0,7%. Cependant, pour apprécier justement ces taux de croissance, il convient de préciser que la valeur des importations en cause se répartissait de la manière suivante pour la période observée: 14,2% pour les denrées alimentaires, 25,6% pour les matières premières et 60,2% pour les produits fabriqués.

La diminution quantitative des entrées de **denrées alimentaires, boissons et fourrages** a été de 4% comparativement au premier trimestre de 1964. Elle est due à un fléchissement des importations d'avoine et de maïs (qui se sont réduites à peu près des quatre cinquièmes), de blé panifiable (qui ont diminué de près d'un tiers), de graines oléagineuses, de fèves de cacao, de café vert et de viande fraîche et congelée. Ce fléchissement n'a pas été compensé par l'accroissement de nos achats de blé et orge fourragers, de matières à brasser, de vins en fûts et de sucre cristallisé.

Dans le secteur des **matières premières**, la plus-value a été accompagnée d'une augmentation quantitative de 13,1%, causée essentiellement par le renforcement de nos achats d'huile de chauffage, d'huiles minérales et de goudron (notamment de pétrole brut), de tôles de fer, de benzine, de fer brut, de sables, terres et pierres, de fers en barres et de substances chimico-pharmaceutiques brutes. D'autre part, on a moins importé de charbon, de bois d'œuvre, de coton et de cuivre bruts que pendant la période correspondante de 1964.

Les importations de produits fabriqués, pendant le trimestre en revue, ont été caractérisées par une stabilité qu'on ne retrouve cependant pas pour les différentes marchandises de ce secteur. Ainsi, une plus-value a été enregistrée concernant les produits chimiques (+30,9 millions de francs), les machines et appareils électriques (+13,6 millions), les chaussures (+10 millions), les fils de textiles artificiels et synthétiques, les couleurs et les tuyaux de fer. En revanche, on note une baisse ad valorem des importations de voitures automobiles (—11 903 unités, —64,7 millions de francs), de machines non électriques (—40,3 millions de francs), d'avions, de bois de construction préparés, d'articles en caoutchouc, de fils de laine et de cuir.

Exportations

	Denrées alimentaires boissons et fourrages		Matières premières		Produits fabriqués	
1964	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.
1er trimestre	29 931	100,4	156 913	162,0	152 632	2334,7
2e trimestre	30 441	104,3	262 628	189,7	190 093	2533,2
3e trimestre	45 325	113,7	234 474	176,4	173 826	2492,9
4e trimestre	64 324	130,9	243 921	217,9	191 879	2905,6
1965						
1er trimestre	40 528	108,9	209 116	202,3	189 923	2599,3

Comparativement au premier trimestre de 1964, les exportations du trimestre en revue ont progressé pour chacun des grands groupes de marchandises que distingue la statistique. En chiffres absolus, la hausse la plus forte concerne les produits fabriqués (+264,6 millions de francs), suivis des matières premières (+40,3 millions) et des denrées alimentaires (+8,5 millions). Mais si l'on considère la progression en nombres relatifs, ce sont alors les matières premières (+24,9%) qui viennent en tête, suivies des produits fabriqués (+11,3%) et des denrées alimentaires (+8,5%). Le mouvement des quantités s'est fait dans le même sens que celui des valeurs de ces différents secteurs.

Exportations de nos principales industries

		Valeurs des exportations trimestre I 1964	IV 1964	I 1965
		en millions de francs		
Industrie textile		313,2	324,2	332,3
dont:				
Schappe		2,3	2,2	1,9
Fils de fibres textiles artificielles et fibrane		66,8	74,2	75,2
Etoffes de soie naturelle et de fibres textiles artificielles		41,9	37,9	39,2
Rubans en soie et en autres textiles		3,7	4,4	3,7
Fils de laine		9,8	13,1	10,4
Tissus de laine		11,5	13,0	11,6
Fils de coton		13,4	13,6	13,5
Tissus de coton		46,3	40,0	46,7
Broderies		41,7	42,3	46,0
Bonneterie		20,1	24,2	21,8
Articles d'habillement		23,3	20,2	27,5
Autres articles de confection		4,8	6,7	5,3
Industrie des tresses pour la chapellerie		14,2	12,6	13,6
Industrie des chaussures		22,8	17,1	21,8
dont:				
Chaussures en cuir	en 1000 paires	611,1	337,6	553,5
Autres chaussures	en 1000 paires	232,6	87,8	296,2
Industrie métallurgique		1 352,1	1 761,3	1 494,3
dont:				
Machines non électriques		597,9	727,7	641,2
Machines et appareils électriques		150,3	171,5	168,8
Instruments et appareils		119,0	150,8	135,8
Montres	en 1000 pièces	10 796,4	16 291,1	11 948,3
	en millions de fr.	328,8	517,1	365,4
Aluminium		38,9	46,2	43,5
Industrie chimique et pharmaceutique		526,2	617,9	595,1
dont:				
Produits pharmaceutiques		102,8	136,5	126,5
Matières colorantes organiques synthétiques		143,1	154,5	149,9
Produits de parfumerie et cosmétiques		21,3	23,4	27,5
Produits chimiques		258,9	303,4	291,1
Livres, revues, journaux		16,0	27,6	19,5
Denrées alimentaires et tabacs		129,9	169,3	142,7
dont:				
Fromage		41,3	53,0	43,6
Conserves de lait et farines alimentaires pour enfants		9,2	9,8	10,3
Chocolat		12,6	21,8	13,3
Produits pour soupes et bouillons		11,1	8,5	8,2
Tabacs manufacturés		30,0	39,4	35,5

Nos principales industries d'exportation n'ont pas profité de cette évolution dans la même mesure. Ainsi, l'industrie des chaussures et celle des tresses à chapeaux n'ont pas pu maintenir le chiffre d'affaires atteint pendant la période correspondante de l'année précédente, les baisses de leurs ventes étant respectivement de 4,4% et de 4,2%. En revanche, les livraisons de l'industrie chimico-pharmaceutique ont augmenté de 13,1% (ou 68,9 millions de francs) d'une année à l'autre; en chiffres absolus, les hausses les plus fortes ont été enregistrées pour les produits chimiques et pour les produits pharmaceutiques. Pour l'ensemble des industries métallurgiques, la progression a été de 10,5% (+142,2 millions de francs). L'augmentation des ventes a été de 43,3 millions de francs pour les machines non électriques, de 36,6 millions pour l'horlogerie, de 18,5 millions pour les machines et appareils électriques et de 16,8 millions pour les instruments et appareils. L'industrie textile a accru ses exportations de 6,1% au regard du premier trimestre de 1964, grâce surtout aux sorties de fils de textiles artificiels et synthétiques, aux broderies et aux articles d'habillement; mais on note un fléchissement pour les livraisons de schappe et d'étoffes de soie et de textiles artificiels et synthétiques. Pour l'industrie des denrées alimentaires et des tabacs, la progression a été de 9,9% et a profité à toutes les branches de ce secteur, sauf celle des produits pour soupes et bouillons. Notons encore que les ventes de livres, journaux et revues ont augmenté presque d'un quart d'une année à l'autre.

Commerce extérieur par régions économiques et par pays

Dans leur ensemble, les importations du premier trimestre de 1965, n'ont que peu augmenté par rapport aux trois premiers mois de 1964. Mais la distribution géographique de notre commerce a été caractérisée, elle, par des variations appréciables. Contrairement à l'année dernière, nos achats aux pays d'outre-mer ont diminué de 9,8%, la baisse frappant surtout les livraisons faites par les USA qui se sont réduites de 10,9% d'une année à l'autre. En revanche, nos achats à la CEE se sont accrus de 5,3%.

En chiffres absolus, cette augmentation a profité d'abord à la France (+31,7 millions de francs), à l'Italie (+31 millions), puis à la République fédérale allemande (+23,2 millions), à l'Union belgo-luxembourgeoise et aux Pays-Bas. Mais, pendant la période observée, le taux de croissance de nos achats à l'AELE a été plus élevé (+7,6%) que celui de nos achats au Marché commun. La hausse constatée par rapport au premier trimestre de 1964 s'est faite en faveur de l'Autriche (+17 millions de francs), de la Grande-Bretagne (+12,9 millions) de la Suède (+9,6 millions), de la Norvège et du Portugal. Par contre, les ventes danoises et finlandaises ont fléchi.

La plus-value des exportations, notée au regard des trois premiers mois de 1964, se répartit à raison de 192,1 millions de francs (+10,7%) entre les pays européens et de 121,3 millions (+15%) entre les territoires d'outre-mer. L'AELE a accru ses achats de 43,9 millions de francs (+8,5%), chacun de nos partenaires

de l'Association contribuant à cette progression, à l'exception de la Grande-Bretagne, qui a réduit ses acquisitions de marchandises suisses de 12,7 millions (—6,8%) pendant le trimestre en revue. Nos exportations à la CEE se sont renforcées de 129 millions de francs (+11,9%). L'augmentation a été surtout sensible pour les ventes à la République fédérale allemande (+92,5 millions de francs), à la France (+28,7 millions), aux Pays-Bas (+24,6 millions). En revanche, nos exportations vers l'Italie ont diminué de 26,7 millions. Parmi les pays d'outre-mer, le Japon a acquis moins de marchandises suisses (—8,9 millions de francs). Mais, nos ventes aux USA ont fortement progressé (+48,6 millions de francs), de même que nos envois à l'Inde (+11 millions), au Mexique, à la Confédération australienne, à la République d'Afrique du Sud et à Hongkong.

Principaux partenaires commerciaux

	Importations trimestre					Exportations trimestre				
	I 1964	IV 1964	I 1965	I 1964	I 1965	I 1964	IV 1964	I 1965	I 1964	I 1965
	en millions de francs			en % des importations totales		en millions de francs			en % des exportations totales	
République fédérale d'Allemagne	1126,3	1238,3	1149,5	30,0	29,9	411,4	539,2	503,9	15,8	17,3
France	534,2	605,5	565,9	14,2	14,7	224,5	300,9	253,2	8,6	8,7
Italie	374,2	390,9	405,2	10,0	10,5	257,2	261,8	230,5	9,9	7,9
Belgique-Luxemb.	123,0	150,6	143,6	3,3	3,7	88,9	96,8	98,8	3,4	3,4
Pays-Bas	124,9	151,1	139,2	3,3	3,6	99,8	115,3	124,4	3,8	4,3
CEE Total	2282,6	2536,4	2403,4	60,8	62,5	1081,8	1314,0	1210,8	41,7	41,6
Autriche	94,1	122,2	111,1	2,5	2,9	96,1	135,5	115,6	3,7	4,0
Grande-Bretagne	274,6	271,4	287,5	7,3	7,5	185,8	201,0	173,1	7,2	5,9
Portugal	10,8	12,8	14,0	0,3	0,4	30,1	34,1	32,9	1,2	1,1
Danemark	66,9	67,8	59,6	1,8	1,6	51,6	61,7	57,9	2,0	2,0
Norvège	14,5	14,3	21,8	0,4	0,6	31,6	36,8	35,0	1,2	1,2
Suède	78,7	97,9	88,3	2,1	2,3	88,3	111,4	107,6	3,4	3,7
Finlande	9,8	12,9	8,9	0,3	0,2	33,8	38,9	39,1	1,3	1,3
AELE Total	549,4	599,3	591,2	14,6	15,4	517,3	619,4	561,2	19,9	19,3
Espagne	39,0	46,2	38,3	1,0	1,0	68,6	89,0	81,9	2,6	2,8
Tchécoslovaquie	18,6	18,9	22,8	0,5	0,6	17,8	21,8	19,6	0,7	0,7
Europe Total	2969,7	3313,5	3136,0	79,1	81,6	1791,1	2178,5	1983,2	69,0	68,1
République de l'Afrique du Sud	9,3	12,0	8,4	0,2	0,2	38,5	44,7	41,6	1,5	1,4
Israël	13,3	8,5	13,4	0,4	0,3	16,9	20,5	22,1	0,7	0,8
Inde	13,7	11,4	11,5	0,4	0,3	32,8	49,1	43,8	1,3	1,5
Hongkong	5,9	7,0	7,1	0,2	0,2	36,9	42,3	39,9	1,4	1,4
Japon	42,4	49,3	49,7	1,1	1,3	69,4	75,9	60,5	2,7	2,1
Canada	36,5	34,5	27,2	1,0	0,7	36,5	45,7	38,0	1,4	1,3
U.S.A.	352,0	333,3	313,7	9,4	8,2	210,7	298,2	259,3	8,1	8,9
Mexique	9,6	7,1	12,7	0,3	0,3	31,5	37,5	37,4	1,2	1,3
Brésil	24,3	18,0	16,9	0,6	0,4	20,4	29,9	19,7	0,8	0,7
Argentine	21,6	27,3	22,5	0,6	0,6	24,5	32,1	25,3	0,9	0,9
Conféd. australienne	12,9	7,2	12,4	0,3	0,3	34,8	40,7	38,6	1,3	1,3
Outre-mer Total	784,0	690,9	706,8	20,9	18,4	806,0	1075,9	927,3	31,0	31,9

Ainsi, l'excédent d'importation est exclusivement imputable à notre négoce avec l'Europe, pour lequel le solde passif s'est cependant réduit de 25,8 millions par rapport au premier trimestre de 1964, pour se fixer à 1152,8 millions de francs.

Berne, le 5 mai 1965. Direction générale des douanes.

104. 6. 5. 65.

Nigeria

Zollvorschriften

Mit der «Customs Tariff (Duties and Exemptions) (N° 1) Order, 1965» haben die nigerianischen Behörden mit Wirkung ab 1. April 1965 den Zolltarif für verschiedene Waren geändert. Soweit die neuen Ansätze die schweizerische Exportindustrie interessieren, sind sie in nachstehender Liste wiedergegeben.

Nigéria

Prescriptions douanières

Par le «Customs Tariff (Duties and Exemptions) (N° 1) Order, 1965» les autorités du Nigéria ont modifié le tarif douanier en ce qui concerne différentes marchandises avec effet au 1er avril 1965. En tant que les nouveaux taux présentent un intérêt pour l'industrie suisse d'exportation ils sont reproduits dans la liste ci-après.

	£ d s
„11A. Building Materials:—	
(1) Roofing:—	
(a) Corrugated sheets:—	
(1) of galvanised iron or aluminium	the square foot 0 0 1½ or ad valorem 20 per centum, whichever is the higher.
(2) Of all other materials	ad valorem 20 per centum.
(b) Ridgings	ad valorem 20 per centum.
(2) Other:—	
(a) Glass and ceramic mosaics; tiles	ad valorem 66⅔ per centum.
(b) Other	33⅓ per centum."
„15. Cement, Portland, and similar cements for building purposes:—	
(1) For use exclusively by a manufacturer approved in that behalf by the Minister	ad valorem 33⅓ per centum.
(2) Other	the ton 5 0 0 or ad valorem 75 per centum, whichever is the higher."
„22A. Equipment, namely, fork lift trucks, freight lifters, motorised bag elevators, tractors and trailers therefor, and travelifts imported by the Nigerian Ports Authority exclusively for its own use	ad valorem 10 per centum."
„49. Piece Goods:—	
(1) Leather:—	
(a) For use exclusively by a person approved in that behalf by the Minister	ad valorem 33⅓ per centum.
(b) Other	ad valorem 66⅔ per centum.
(2) Of cotton, flax, natural silk, man-made fibres (other than glass or metal), wood or other animal hair or ramie or mixture thereof:—	
(a) Cotton fabric, plain weave, unbleached or bleached, but not mercerized, dyed or otherwise processed	the square yard 0 1 3 or ad valorem 33⅓ per centum, whichever is the higher.
(b) Interlock Fabric:—	
(1) For use exclusively for the manufacture of excisable goods by a manufacturer approved in that behalf by the Minister	the pound 0 3 3 or ad valorem 50 per centum, whichever is the higher.
(2) Other	the pound 0 15 0 or ad valorem 50 per centum, whichever is the higher.
(c) Unbleached grey baft imported for use exclusively for the production of printed cotton fabrics by a manufacturer approved in that behalf by the Minister	the square yard 0 0 4.8
(d) Velvet, velveteen, plushes and other pile fabrics	the square yard 0 4 0 or ad valorem 50 per centum, whichever is the higher.
(e) Other:—	
(1) Knitted—other than Interlock—for use exclusively for the manufacture of excisable goods by a manufacturer approved in that behalf by the Minister	the pound 0 3 3 or ad valorem 50 per centum, whichever is the higher.
(2) Other	the square yard 0 2 0 or ad valorem 40 per centum, whichever is the higher.
(3) Of other textile material (other than textile fibres made of spun glass or of metal):—	
(a) For use exclusively for the manufacture of tarpaulin by a manufacturer approved in that behalf by the Minister	ad valorem 25 per centum.
(b) Other	ad valorem 40 per centum.
For the purpose of this Item, „Piece Goods" shall include any remnants of irregular length of a greater area than one-third of a square yard.'"	
„64A. Towel	ad valorem 50 per centum."
„68A. Wire rod; galvanized wire:—	
(1) For use exclusively in the manufacture of reinforcing rounds and similar articles by a manufacturer approved in that behalf by the Minister	ad valorem 20 per centum.
(2) Other	ad valorem 33⅓ per centum."
„69A. Wood manufactures, not elsewhere specified or included in this Schedule	ad valorem 75 per centum."

104. 6. 5. 65

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

VON ROLL AG.
GERLAFINGEN

Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Mittwoch, den 19. Mai 1965, um 15.30 Uhr, im Werkhotel, in Gerlafingen

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1963/64 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates gemäss § 13, Abs. 2 der Statuten.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und der Suppleanten für das laufende Geschäftsjahr.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 5. Mai 1965 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Gerlafingen auf.

Stimmberechtigt sind die am heutigen Tage im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 4. Mai bis und mit 19. Mai 1965 werden keine Eintragungen im Aktienregister vorgenommen.

Gerlafingen, den 4. Mai 1965 VON ROLL AG.

Der Präsident des Verwaltungsrates
Robert Durrer

Société d'Etude de Gestion et de Contrôle Immobilier

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le samedi 15 mai 1965, à 9 heures, au siège de la société, 27, ch. des Palettes, Grand-Lancy, Genève.

Ordre du jour:

1° Nominations: organe de contrôle et experts.
2° Divers.

Le conseil d'administration

Zyma S.A., Nyon

Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 30 avril 1965 a fixé le dividende pour l'exercice 1964 à 12%, soit Fr. 12.– par action, moins impôts fédéraux 30%, net Fr. 8.40.

Le coupon N° 1 des nouvelles actions est payable dès lundi 3 mai 1965, auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, de la Société de Banque Suisse et de la Banque Gonet & Cie S.A., à Nyon.

Nyon, le 30 avril 1965 Le conseil d'administration

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1964

Die Einbanddecken für den XXXVII. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 8.20. Ausserdem sind auch noch einige Einbanddecken der Jahre 1958 bis 1960 zu je Fr. 3.20 erhältlich.

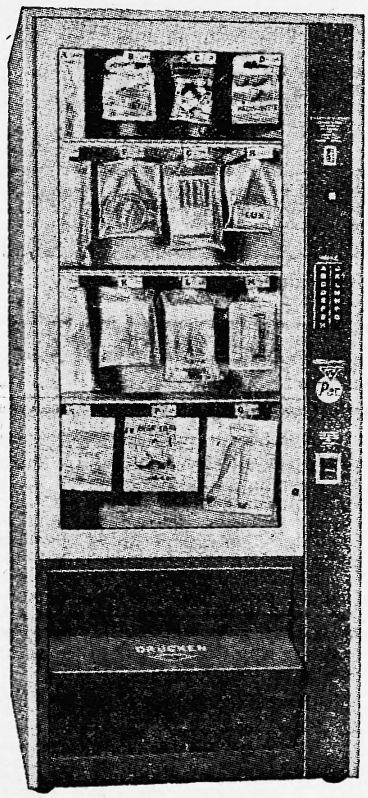
Bestellungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnung 30 - 520.

UNIVERSALAUTOMAT

- 15 Wahlmöglichkeiten
- 12 verschiedene Preise einstellbar
- Werbewirksam — ein zusätzliches Schaufenster
- Für jede Branche geeignet
- Unabhängig von der Warenform und -grösse
- Kapazität bis zu 315 Packungen

SEEBURG

Pick-a-Pac



UNBEGRENZTES WARENANGEBOT:

Zeitungen, kosmetische Artikel, Filme, Gebäck, Süsswaren, Lebensmittel, Strümpfe, Tabakwaren, Bücher, Textililen, Werkzeug, Geschenkartikel usw.

VOLLENDETE FORMGEBUNG:

Unaufdringlicher moderner Stil – für jeden Aufstellort geeignet. Passend in Büros, Hotels, Motels, Bahnstationen, Warteräume und Industriebetrieben.

SCHNELLES UND LEICHTES FÜLLEN:

Verpackte oder unverpackte Waren fast jeden Formats hängen an Plastikklemmen und werden durch herausziehbare Transportspindeln ausgegeben.

FIRST-IN / FIRST-OUT-VERFAHREN:

Die zuletzt eingefüllten Packungen werden zuletzt ausgegeben. Der Kunde bekommt die Ware, die er im Schaufenster sieht.

Generalvertretung für die Schweiz:

SEEBURG-AUTOMATEN, Badenerstr. 555, 8040 Zürich, Tel. (051) 54 10 30

Steigerungspublikation

Die Kollektivgesellschaft

Gloor & Fankhauser

Maschinenfabrik in Büren a. d. A.

bringt Mittwoch, den 12. Mai 1965, 14.30 Uhr, im Gasthof zum Bären, Schützenstube, in Büren a. d. A., ihre

Fabrikliegenschaft

mit den sämtlichen Maschinen, Werkzeugen und Materialien an eine öffentliche Kaufssteigerung

Liegenschaft: Büren a.d. A. Grundbuchblatt Nr. 1463: Maschinenfabrik Nr. 24 für Fr. 146 500.– brandversichert, am Schützenweg.
Land, Hausplatz und Umschwung, Plan 18, von 75,97 Aren, im Dotzigenfeld. Amtlicher Wert: Fr. 224.200.—.

Die Liegenschaft steht in Betrieb. Sie kann während der ordentlichen Arbeitszeit besichtigt werden.

Beweglichkeiten:
Detailverzeichnisse liegen im Bureau der Kollektivgesellschaft und beim Notariat K. Segesser & W. Schilt, in Büren a. d. A., zur Einsicht auf.

Die Steigerungsgedinge können beim Unterzeichneten eingesehen werden, welcher auch jede weitere Auskunft erteilt.

Die Liegenschaft und die Gesamtheit der Beweglichkeiten gelangen vorerst getrennt, dann zusammengefasst zum Ausruf.

Baranzahlung am Steigerungstage: Fr. 25 000 für die Liegenschaft und Fr. 15 000 für die Beweglichkeiten.

Büren a. d. A., den 28. April 1965

Der Beauftragte:
Notariat K. Segesser & W. Schilt:
K. Segesser.

Solothurn–Münster-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 17. Mai 1965, um 15.00 Uhr, im Restaurant «Tannegg», Im Holz.
Traktanden:

1. a) Wiederwahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates;
   b) Wahlen in den Verwaltungsrat.
2. Wahl der Kontrollstelle pro 1965.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1964.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen im Büro der Herren Dres. Studer, Westbahnhofstrasse 8, Solothurn, sowie beim Finanzdienst der Betriebsleitung (EBT in Burgdorf) vom 7. Mai 1965 hinweg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz vom 13. bis 15. Mai 1965 bei der Kantonalbankfiliale in Moutier, bei der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, beim Finanzdienst der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn in Burgdorf, sowie bei den Stationsvorständen in Langendorf, Lommiswil, Oberdorf, Gänsbrunnen und Crémines bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 17. Mai (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Solothurn-Münster-Bahn mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung auf der Haltestelle Im Holz eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung dort abgehen.

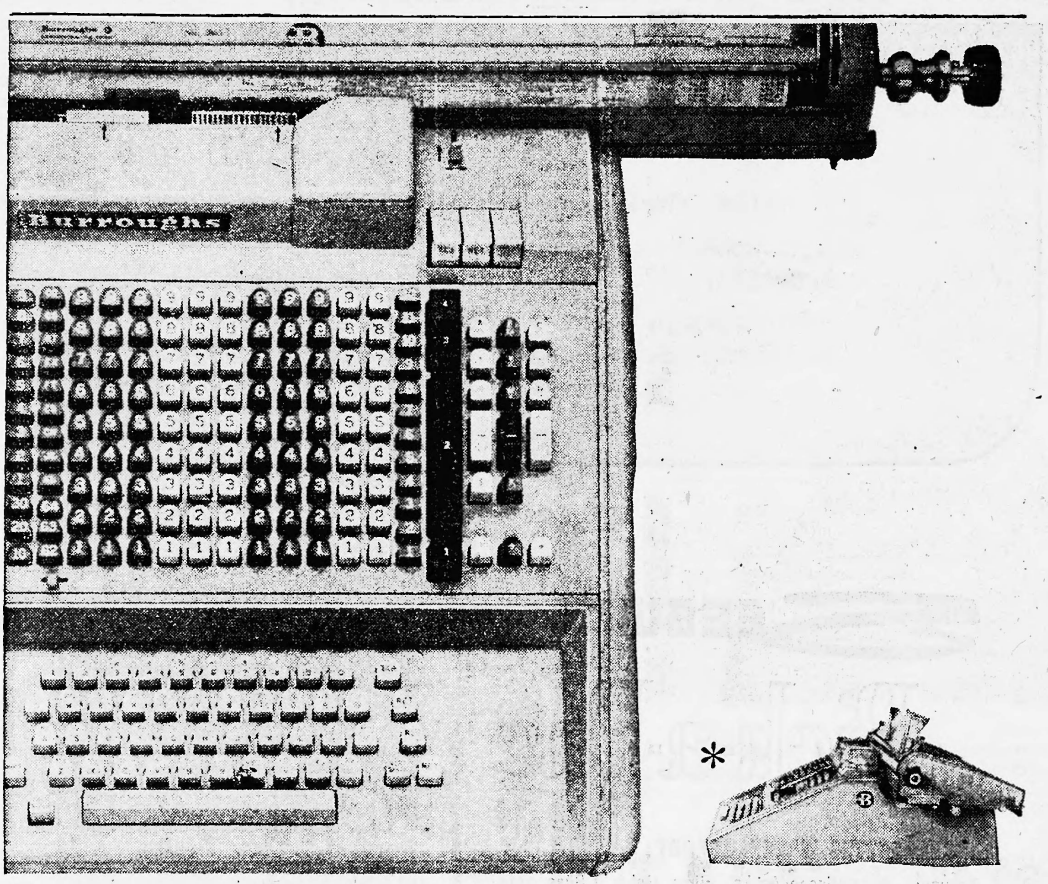
Solothurn, den 27. April 1965 **Namens des Verwaltungsrates:** Dr. Ch. Studer

Société Financière Neuchâteloise d'Electricité S.A.

Emprunt 3 % de Fr. 1 500 000.– de 1954
6e amortissement de Fr. 40 000.– au 30 juin 1965

Il ne sera pas procédé au tirage au sort pour les 40 obligations de Fr. 1000.– à amortir, celles-ci ayant été rachetées sur le marché conformément aux conditions de l'emprunt.

Neuchâtel, le 30 avril 1965 **Société Financière Neuchâteloise d'Electricité S.A.**



Warum werden so oft

Burroughs Buchungs-Maschinen gewählt?

Auch Sie werden sich für Burroughs entscheiden, denn Burroughs zeigt Ihnen die grösste Auswahl an Buchungs- und Rechenmaschinen. Unabhängig von der Grösse Ihres Betriebes und gleichgültig, was für Probleme sich bei Ihnen ergeben; Burroughs verfügt bestimmt über die richtigen Hilfsmittel.

Hier einige der wichtigsten:

- Sensimatic Kurz- und Volltext-Buchungsautomaten, mit 2 bis 28 Zählwerken
- Automatischer Kontoeinzug
- Lochkarten oder Lochband-Datenausgabegeräte
- Sensitronic-Buchungsautomaten mit elektronischer Saldolesung
- Multiplizierende Buchungsautomaten
- Volltransistorisierte Elektronenrechner für Datenverarbeitung
- ...und bei den Rechenmaschinen:
- Zehner- und Volltastatur Additionsmaschinen
- schreibende Multiplizierautomaten

Burroughs

*...und ist es nicht angenehmer, auf einer modernen, schnellen und einfach zu bedienenden Maschine zu arbeiten?

3001 Bern	8023 Zürich	4001 Basel	9001 St. Gallen	5000 Aarau	1211 Genève	1001 Lausanne	6900 Lugano-Cassarate
Postfach	Postfach	Elisabethenanlage 9	Postfach	Postfach	Postfach	Postfach	Postfach
Seftigenstr. 41/43	Sihlporte 3	(061) 35 86 35	St. Leonhardstr. 35	Rathausgasse 9	17, rue Dancet	9, rue St-Martin	11, Via Campo Marzio
(031) 45 39 63	(051) 25 87 60		(071) 22 18 77	(064) 22 00 94	(022) 24 42 30	(021) 23 68 66	(091) 25 210

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Januar 1965)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30 - 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de janvier 1965)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 44 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

MAGGLINGEN MACOLIN BIEL BIENNE

Seilbahn Biel—Magglingen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 17. Mai 1965, 17.15 Uhr, im Hotel Bellevue in Magglingen.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 1964.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Jahresbericht und Jahresrechnung können ab 7. Mai 1965 auf der Kantonalbank von Bern in Biel eingesehen werden. Daselbst können gegen Deponierung der Aktien die Stimmkarten bezogen werden. Diese berechtigen zu einer Retourfahrt nach Magglingen am Tage der Versammlung.

Biel, den 30. April 1965 — Der Verwaltungsrat

Maschinen-Aktien-Gesellschaft Bern

Dividendenzahlung 1964

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1965 wird der Dividendencoupon Nr. 30 mit netto Fr. 84.— ab 3. Mai 1965 an der Gesellschaftskasse, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bern, der Kantonalbank von Bern, Bern, der Schweizerischen Kreditanstalt, Bern, der Schweizerischen Volksbank, Bern, sowie bei der Gewerbekasse in Bern eingelöst.

Audemars Piguet & Co. S. A., Le Brassus

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 17 mai 1965, à 11 heures 15, 2, rue Vallin, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur des comptes seront à la disposition des actionnaires au siège social, dès le 5 mai 1965.

Le conseil d'administration

Société Immobilière Plaine de Plainpalais

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

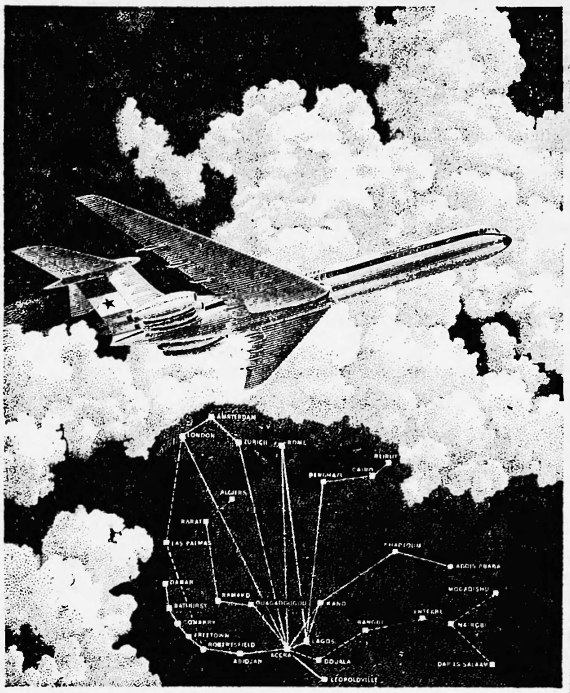
assemblée générale ordinaire

pour le lundi 17 mai 1965, à 11 heures, dans les bureaux de Messieurs Choisy, Dumont & Cie, 2, rue de la Rôtisserie, à Genève.

Ordre du jour:

1° Présentation des comptes de l'exercice écoulé.
2° Rapport du commissaire aux comptes.
3° Divers.

Le compte de profits et pertes ainsi que le bilan au 31 décembre 1964, le rapport de gestion et le rapport du commissaire aux comptes sont déposés, à la disposition de Messieurs les actionnaires, chez Messieurs Choisy, Dumont & Cie, 2, rue de la Rôtisserie, à Genève, dès ce jour.



Fliegen Sie von Zürich direkt nach Accra in 4¾ Stunden mit

Ghana Airways VC 10

SUPER JET SERVICE

Die Ghana Airways V.C. 10 Jet-Flugzeuge verbinden wöchentlich Accra mit der Welt. Erstklassige Flugzeuge. Erstklassige Betreuung. Fliegen Sie weiter nach den wichtigsten Städten West-Afrikas.

Mit GHANA AIRWAYS fliegen Sie sicher, schnell und angenehm.

GHANA AIRWAYS —

DIE GROSSE LUFTVERKEHRSLINIE AFRIKAS

Nähere Einzelheiten von Ihrer Reiseagentur oder dem Vertreter der Ghana Airways in Zürich, Alitalia – Pelikanstrasse 37 – Telefon 051 / 27 35 33
Hauptsitz: Ghana Airways Corporation – Ghana House, Accra – Postfach 1636 – Ghana.

Institut Montana AG., Zugerberg

Die

Generalversammlung

für das Geschäftsjahr 1964 findet Montag, den 24. Mai 1965, 11.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, auf Zugerberg, in Zug, statt.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung 1964.
2. Jahresbericht der Verwaltung.
3. Jahresrechnung 1964. Bericht der Kontrollstelle. Entlastung der Gesellschaftsorgane.
4. Wahl des Verwaltungsrats und der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Allfälliges.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1964 sowie Revisionsbericht der Kontrollstelle und Jahresbericht der Verwaltung liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zug, den 5. Mai 1965

Institut Montana AG., Zugerberg,
der Vizepräsident des Verwaltungsrates:
Dr. E. Steimer

Vermögensverwaltung Sonnenberg AG., Altdorf

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft von heute hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1964/65 eine Dividende von

Fr. 40.— abzüglich 27 % eidg. Verrechnungssteuer und 3 % eidg. Couponsteuer mit
Fr. 28.— netto

gegen Einreichung des Coupons Nr. 2 unserer Aktien zu verteilen, zahlbar bei der Bank und Finanz-Institut AG., Zürich 2, Claridenstrasse 35.

Altdorf, 6. Mai 1965

Die Verwaltung

Stadt St. Gallen

4½%-Anleihe 1965 von Fr. 20 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der 3¼%-Anleihe 1947 von Fr. 7 000 000 und der 2¾%-Anleihe 1950 von Fr. 5 000 000 sowie zur Finanzierung von Zivilschutz- und Schulhausbauten, von Anlagen des Gewässerschutzes sowie von Baubeiträgen.

Bedingungen

Zinssatz:	4½%, Jahrescoupons per 31. Mai
Laufzeit:	längstens 12 Jahre
Inhabertitel:	von Fr. 1000.— und Fr. 5000.— nominal
Emissionspreis:	99 % + 0,6 % eidgenössischer Emissionsstempel
Zeichnungsfrist:	vom 6. bis 13. Mai 1965, mittags
Liferierungsfrist:	vom 31. Mai bis 15. Juni 1965
Kotierung:	an den Börsen von Zürich und St. Gallen

Die nachgenannten Banken sowie die Stadtkasse St. Gallen nehmen Konversions-Anmeldungen und Barzeichnungen spesenfrei entgegen:

St. Gallische Kantonalbank	Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen
Schweizerische Kreditanstalt	Sparkassa der Administration, St. Gallen
Schweizerischer Bankverein	Wegelin & Co., Bankgeschäft, St. Gallen
Schweizerische Bankgesellschaft	Ersparnisanstalt des Kaufm. Directoriums AG, St. Gallen
Schweizerische Volksbank	Ersparnisanstalt Toggenburg AG, St. Gallen
Verband Schweiz. Darlehenskassen	Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank
St. Gallische Creditanstalt	Rüd, Blass & Cie. vorm. Dr. E. Friedrich & Cie, Zürich
Schweiz. Spar- und Kreditbank	

Prospekte, Zeichnungs- und Konversions-Scheine sind bei obigen Banken erhältlich.

SANDA

Wenn Sie ...

... eine neue Registratur einrichten,
... ein neues Zeichnungsarchiv planen,
... Ihre neuen Kontenkarten ordnen und klassieren wollen,

dann können wir Ihnen helfen. Wir planen und liefern Zeichnungsarchive, Registraturen, Konten-Karteien, Wir stellen Buchhaltungskarteien, Registratur- und Karteischränke, Büroboys und Schwenktische usw. her.

Verlangen Sie unverbindliche Vorschläge oder Offerte. Wir beraten Sie gerne. Erstklassige Referenzen.

H. SANDMEIER, SANDA-STAHLMÖBEL, 8305 DIETLIKON
Seit 1938 Tel. (051) 93 21 90

Mehr Freude und Erfolg im Umgang mit Menschen!

Ob Sie von anderen, die Ihnen wertvoll erscheinen, bejaht, geschätzt und auch beruflich gefordert werden, hängt heute weitgehend davon ab, dass Sie Ihre Persönlichkeitswerte auch menschlich ansprechend zu entfalten vermögen.

Wichtigste Voraussetzung dazu sind nicht ein paar «Erfolgsrezepte», sondern eine umfassende, zuverlässige Selbstkenntnis, die zugleich Ihren Weg aufzeigt für eine kluge, weitsichtige Lösung der für Sie entscheidenden Lebensfragen: berufliches Vorankommen, Kontaktfähigkeit, Entfaltung von echten Führungs- und Vorgesetztenqualitäten, Ueberbrückung charakterlicher Einseitigkeiten, Probleme der Partnerwahl usw.

Als Teilnehmer an unserem bewährten Fernkurs für Persönlichkeitsbildung und vertiefte Lebensgestaltung werden Sie Ihrer Gegenwart froher und Ihrer Zukunft zielbestimmter begegnen. Zuverlässige, begründete Einsichten – ohne zu grossen Zeitaufwand – und unmittelbar persönliche Beratung vermitteln Ihnen eine Lebenshilfe, die gerade auch gereifte Menschen noch nach Jahren nicht mehr missen möchten.

Wer das Poehlmann-Institut kennt, schätzt seine gewissenhafte, wissenschaftlich und weltanschaulich klar gerichtete Leitung.

Poehlmann-Institut 8036 Zürich
Wuhrstrasse 5 Tel. (051) 35 14 33

Senden Sie mir unverbindlich, kostenlos und in verschlossenem Kuvert Ihre WEGLEITUNG.

Name/Vorname .....

Genaue Adresse .....

.....

Kein Vertreterbesuch SH 5/65

ZÜRICH

Restaurant Edoardo

Bahnhofplatz 14

Seine Holzkohlengrill und italienischen Spezialitäten. Bankett- und Konferenzsäli.

WENGEN

Parkhotel nnd neues **Hotel Berghaus**

Die ideale Verbindung von Tradition und Komfort. Sitzungssäle bis 40 Personen. Beste Lage.

W. Bühlmann, Telephon (036) 3 45 21

Hotel Volkshaus, Winterthur

Tel. (052) 2 82 51 - Dir. H. Zaugg

Wenn Sie das nächste Mal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Grosse und kleine Säle (20 bis 1100 Personen fassend) für Anlässe jeder Art. - Vorzügliches Spezialrestaurant. - Grosser Parkplatz.

GRINDELWALD

Hotel Belvedere

Alle Zimmer mit Bad, Dusche oder WC, Sonnenterrassen, Bar, P. - Offen bis 20. April 1965. Gepflegt, sportlich, interessant.

Familie Hauser, Besitzer, Tel. (036) 3 20 71

ARTH AM SEE

Hotel Adler

für Sie nen gediegen gebaut, Säle für 400 Personen! Zimmer mit neuestem Komfort. Gepflegte Fisch- und Spezialitätenküche. Grill-room. Grosser Seegarten.

Familie Kistler, Telephon (041) 81 62 50

BERN

Restaurant zur Innern Enge

Verschiedene Räumlichkeiten für jeden Anlass. Grosser Parkplatz.

Heinz Gerber Telephon (031) 23 14 42

HOTEL TOURING & RED OX BASEL

CHINA RESTAURANT GOLDEN DRAGON

SPEZIALITÄTEN RESTAURANT PAUL'S RED OX GRILL & BAR

BADEN

Speiserestaurant Badenerhof

Das vorzügliche Passanten- und Familienrestanrant am Bahnhofplatz, für alle Ansprüche. - Grosse Terrasse - Parkplatz.

Telephon (056) 2 42 22 K. Zmilacher-Magg

Hotel Krebs-Garni, Bern

Genfergasse 8 — Telephon 031 / 22 49 42

Neues modernes Hotel mitten im Zentrum der Stadt. Direkt beim Bahnhof gelegen. Alle Zimmer mit Telephon, Privat-WC, Radio, Duschen oder Bad. In der Nähe Auto- und Car-Parkplatz

C. Hess-Krebs

Olten

Familie W. Welck-Suchel
Telephon (062) 6 38 71

Aarhof

Stadtrestaurant
mit kulinarischen
Spezialitäten
Gediegene Lokalitäten
für Konferenzen und Anlässe

Café-Restaurant

Rasche und gute Bedienung in der

Krone Spiez

Mit höflicher Empfehlung:
H. Mosimann Tel. (033) 7 81 31

Hotel Metropol, St. Gallen

Ihr Erstklasshotel beim Bahnhof
Rôtisserie - Grill-room - Bar
FOYER FRANÇAIS
... ein Tempel für Feinschmecker
Dir. P. Mnsa, Telephon (071) 23 35 35
Telex 57 135

USEGO

UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten

Zur Beschaffung von Mitteln für die weitere Rationalisierung der Lebensmittelverteilung im selbständigen Detailhandel nimmt die UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO eine

4¾%-Anleihe 1965 von Fr. 25 000 000

zu den folgenden hauptsächlichsten Bedingungen auf:

Inhabertitel	von Fr. 1000 Nennwert
Jahrescoupons	auf den 31. Mai; erster Coupon fällig am 31. Mai 1966
Laufzeit	15 Jahre, d.h. bis 31. Mai 1980
Kündigung	seitens der Gesellschaft ganz oder teilweise nach 10 Jahren zulässig, d.h. frühestens auf den 31. Mai 1975
Sicherheit	negative Hypothekenklausel
Emissionspreis	99,40% + 0,60% halber eidg. Emissionsstempel = 100%
Liberierung	31. Mai bis 10. Juni 1965, mit Zinsverrechnung zu 4¾% ab 31. Mai 1965
Kot erung	an den Börsen von Zürich, Basel und Genf

Die unterzeichneten Banken haben diese Anleihe fest übernommen und legen sie in der Zeit vom

6. bis 12. Mai 1965, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf. Ausführliche Emissionsprospekte sowie Zeichnungsscheine stehen Interessenten bei allen schweizerischen Niederlassungen dieser Institute zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt — **Schweizerischer Bankverein**

Schweizerische Volksbank — **Schweizerische Bankgesellschaft**

Bank Leu & Co. AG

Ausser den obgenannten Banken nimmt die

Ersparniskasse Olten

Zeichnungen spesenfrei entgegen.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 33 71 64

A louer

Locaux industriels

de 1000 m² environ, dans immeuble de construction récente, à La Chanx-de-Fonds. Installations pour traitements de surface à disposition, en particulier grandes cuves de 6 m sur 3 m de profondeur pour bains galvaniques divers, chromage de grandes pièces, oxydation d'aluminium.

Préférence sera donnée à industriel intéressé par ces installations.

Pour visiter et traiter, s'adresser à la Gérance des immeubles communaux, rue de la Serre 23, La Chaux-de-Fonds (téléphone: 039 2 48 21)

Günstig abzugeben, auch gegen WIR

einige Rechenmaschinen

voll- und halbautomatisch, in einwandfreiem Zustand.

Postfach 2353, 8023 Zürich.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

Kaufmann

55, einsatzfähig im Aussendienst oder Innendienst, sucht gebohenen Posten in gntem Unternehmen.

Eigenschaften:

Selbständig in jeder Hinsicht. Absolut integer und zuverlässig. Tüchtig und vielseitig, sehr anpassungsfähig und gewandt. Selbst gnter Verkäufer. Erfahrener Organisator und Verkaufsleiter. Takt im Verhandeln. Schliff im Erledigen interner Arbeiten. Arbeitsbeginn und Wobnort zn vereinbaren.

Anfragen unter Chiffre OFA 2348 B an Orell Füssli-Annoncen AG. 3001 Bern.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

ELDATA-Fakturiermaschine

fabrikneu (volltransistorisiert)
ein Wunderwerk der Tecbnik
rechnet geräuschlos
grosse Zeitersparnis
einfache Bedienung
bis 1012 Speicherwerke

NATIONAL-Buchungsautomaten

rehuilt
mit Scbreibmaschine
4–25 Zählwerke, ab Fr. 5000.–
mit Organisation
mit Garantie
mit Service
Ia Referenzen

Unverbindliche Vorführung und Beratung

REBUMA SUTER AG., 8045 ZÜRICH

Uetlibergstrasse 350 – Tel. (051) 33 66 36